ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CATERING SERVING TROLLEY



expondo.com

DE	Produktname	SERVIERWAGEN
EN	Product name	CATERING SERVING TROLLEY
PL	Nazwa produktu	WÓZEK KELNERSKI
CZ	Název výrobku	STRAVOVACÍ SERVÍROVACÍ VOZÍK
FR	Nom du produit	CHARIOT DE SERVICE POUR LA RESTAURATION
IT	Nome del prodotto	CARRELLO DI SERVIZIO PER CATERING
ES	Nombre del producto	CARRO DE SERVICIO PARA CATERING
HU	Termék neve	VENDÉGLÁTÓIPARI SZERVIZKOCSI
DA	Produktnavn	SERVERINGSVOGN TIL CATERING
FI	Tuotteen nimi	CATTERING PALVELUKÄRRY
NL	Productnaam	CATERING SERVEERWAGEN
NO	Produktnavn	CATERING SERVERINGSVOGN
SE	Produktnamn	CATERING SERVERINGSVAGN
PT	Nome do produto	CARRINHO DE SERVIÇO DE CATERING
SK	Názov produktu	STRAVOVACÍ VOZÍK OBSLUHY
BG	Име на продукта	КЕТЪРИНГ КОЛИЧКА ЗА СЕРВИРАНЕ
EL	Όνομα προϊόντος	ΚΑΡΟΤΣΙ ΣΕΡΒΙΣ CATERING
HR	Naziv proizvoda	UGOSTITELJSKA KOLICA ZA POSLUŽIVANJE
LT	Produkto pavadinimas	MAITINIMO VEIKIMAS
RO	Numele produsului	CĂRUCIOR DE SERVIRE CATERING
SL	Ime izdelka	CATERING SERVIRNI VOZIČEK

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCTW-16GN.1 RCTW-16TB.1
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter	
Produktname	SERVIERWAGEN FÜR DIE GASTRONOMIE	
Modell	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

SERVIERWAGEN FÜR DIE GASTRONOMIE

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

b) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

c) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.

d) Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.2. Eigenschutz

a) Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfen Werkzeugen oder Besteck auf dem Produkt.

b) Prüfen Sie vor der Verwendung auf scharfe Kanten und glätten Sie diese gegebenenfalls.

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

a) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

b) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

c) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

d) Stellen Sie keine offenen Flammen oder Hochtemperaturgeräte direkt auf das Produkt.

e) Halten Sie brennbare Materialien von der Oberfläche fern.

f) Überlasten Sie die Regale nicht über das zulässige Gewicht hinaus.

g) Verlegen Sie keine Stromkabel unter oder zwischen den Regalen, wo sie beschädigt werden könnten.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Produkt ist für den effizienten Transport von Speisen und Getränken in Restaurants, Hotels und bei Veranstaltungen konzipiert. Er ist ideal für Catering-Services, das Einsammeln von Geschirr und die allgemeine Lebensmittelversorgung.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Zusammenbau des Geräts

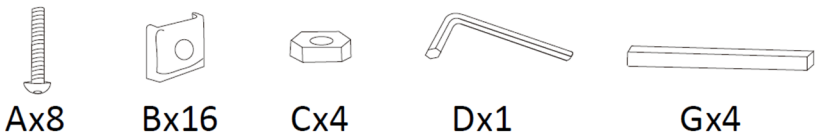
MONTAGEANLEITUNG

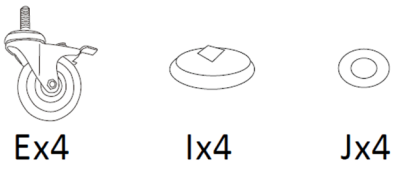
1. Packen Sie alle Komponenten aus und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
2. Folgen Sie dem mitgelieferten Montageplan, um die Beine, die Regale und die Rückwand zu befestigen.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Bolzen fest angezogen sind.
4. Stellen Sie die Füße ein, um das Produkt auf unebenen Flächen zu stabilisieren.

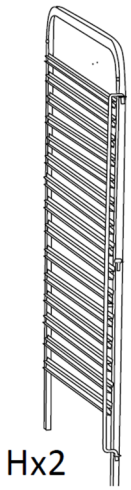
WARNUNG:

- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die Struktur beschädigen kann.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Teile richtig zusammengebaut sind.

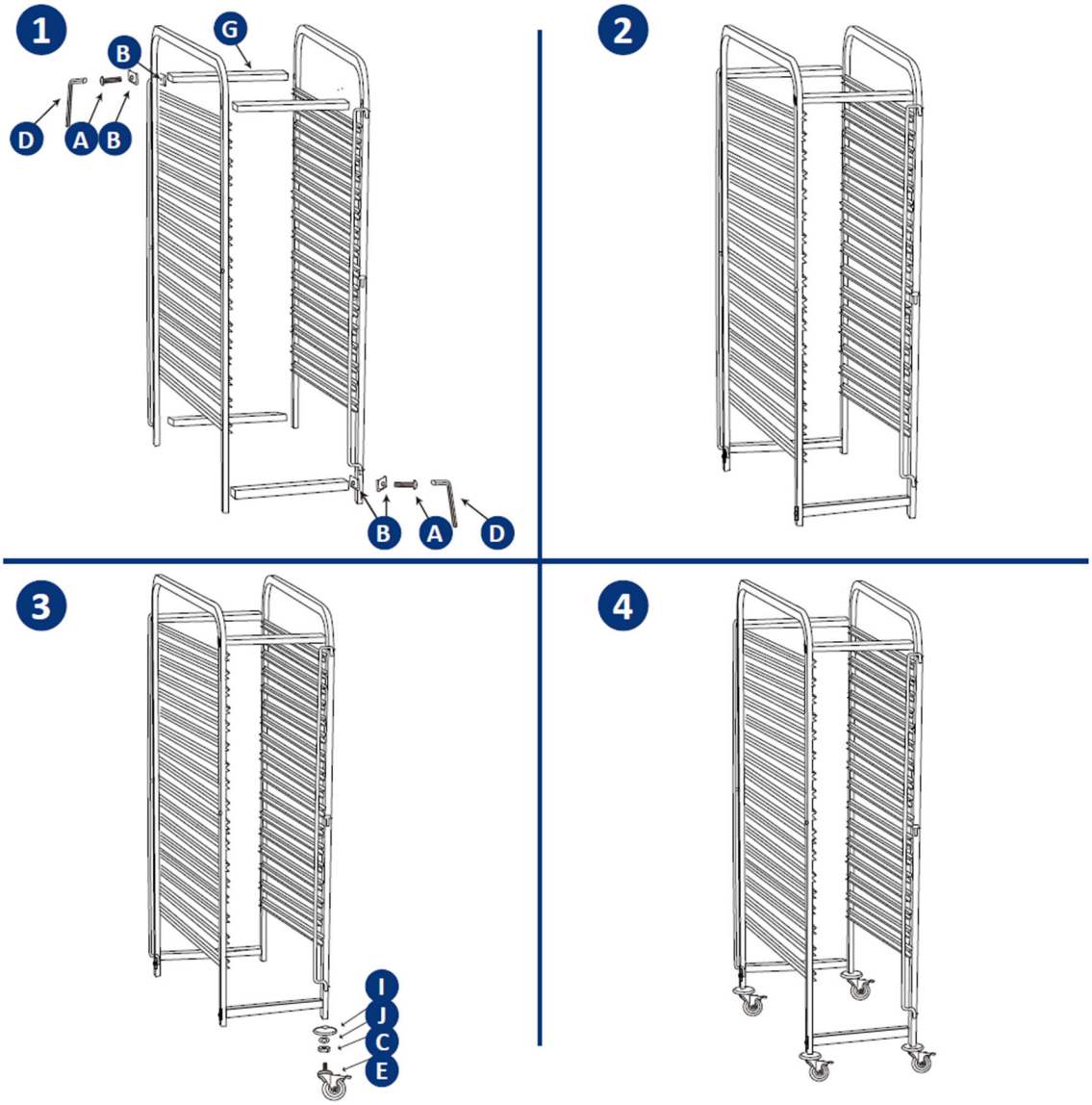
MONTAGESCHEMA







HINWEIS! Die Schrauben (A) sind an den Stangen (G) vorfixiert, um einen Verlust während des Transports zu verhindern.



3.2. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.

c) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

d) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

e) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

f) Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Rost oder losen Teilen.

g) Ziehen Sie alle losen Schrauben und Bolzen nach Bedarf nach.

h) Lagern Sie es drinnen, wenn es nicht benutzt wird, um seine Lebensdauer zu verlängern.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	CATERING SERVING TROLLEY	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

CATERING SERVING TROLLEY

2.1. Safety in the workplace

a) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

b) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

c) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

d) Ensure the product is placed on a flat and stable surface.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.2. Personal safety

a) Be cautious when handling sharp tools or cutlery on the product.

b) Check for any sharp edges before use and smooth them if necessary.

2.3. Safe device use

a) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

b) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

c) Keep the device away from sources of fire and heat.

d) Do not place open flames or high-temperature appliances directly on the product.

e) Keep flammable materials away from the surface.

f) Do not overload the shelves beyond the weight capacity.

g) Do not run electrical cords under or between shelves where they could be damaged.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is designed for efficient food and beverage transportation in restaurants, hotels, and events. It is ideal for catering services, dish collection, and general food service operations.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Assembling the device

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

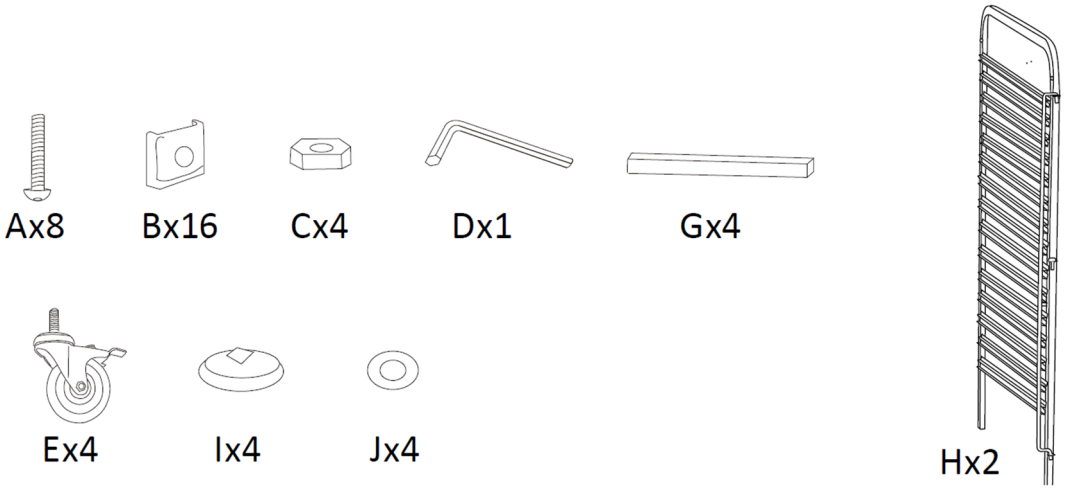
1. Unpack all components and verify that all parts are included.
2. Follow the provided assembly diagram to attach the legs, shelves, and back panel.

3. Ensure all screws and bolts are securely tightened.
4. Adjust the feet to stabilize the product on uneven surfaces.

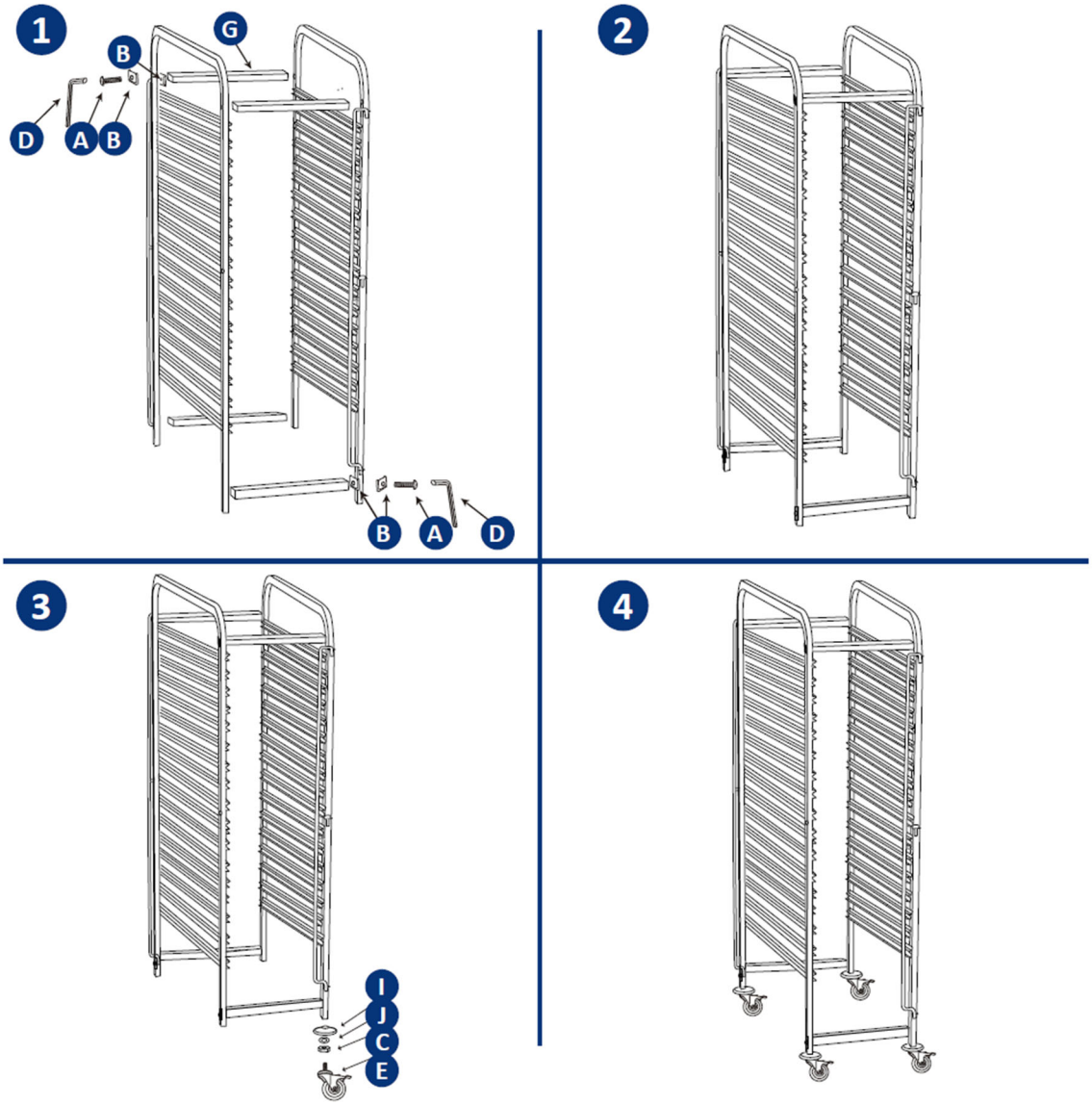
WARNING!

- Do not overtighten screws, as this may damage the structure.
- Ensure all parts are correctly assembled before use.

ASSEMBLY DIAGRAM



NOTICE! The screws (A) are pre-fixed on the poles (G) to prevent loss during transportation.



3.2. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

c) Use a soft, damp cloth for cleaning.

d) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

e) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

f) Regularly inspect the product for signs of wear, rust, or loose parts.

g) Tighten any loose screws or bolts as needed.

h) Store indoors when not in use to prolong its lifespan.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Wózek kelnerski do obsługi cateringu	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda



Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



UWAGA! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami lub nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem.

Wózek kelnerski do obsługi cateringu

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.

b) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.

c) W przypadku stosowania niniejszego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem należy przestrzegać także pozostałych instrukcji użytkowania.

d) Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

a) Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi narzędziami i sztućcami przy produkcie.

b) Przed użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ostrych krawędzi i w razie potrzeby wygładzić je.

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

b) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

c) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

d) Nie należy umieszczać bezpośrednio na produkcie otwartego ognia ani urządzeń generujących wysoką temperaturę.

e) Trzymać materiały łatwopalne z dala od powierzchni.

f) Nie przeciążaj półek ponad ich nośność.

g) Nie należy prowadzić przewodów elektrycznych pod półkami lub pomiędzy nimi, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.

UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Produkt przeznaczony do sprawnego transportu żywności i napojów w restauracjach, hotelach i na imprezach. Idealnie nadaje się do usług cateringowych, odbioru naczyń i ogólnej działalności gastronomicznej.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Montaż urządzenia

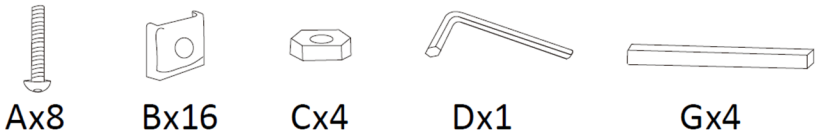
INSTRUKCJA MONTAŻU

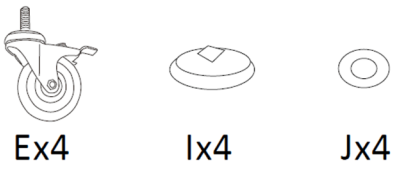
1. Rozpakuj wszystkie komponenty i sprawdź, czy są w nich wszystkie części.
2. Aby przymocować nogi, półki i tylny panel, postępuj zgodnie z załączonym schematem montażu.
3. Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
4. Aby ustabilizować produkt na nierównych powierzchniach, należy wyregulować nóżki.

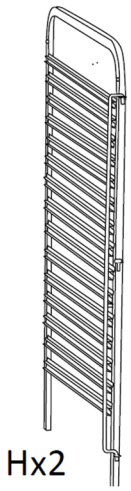
OSTRZEŻENIE:

- Nie dokręcaj śrub zbyt mocno, ponieważ może to uszkodzić konstrukcję.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie części zostały prawidłowo zmontowane.

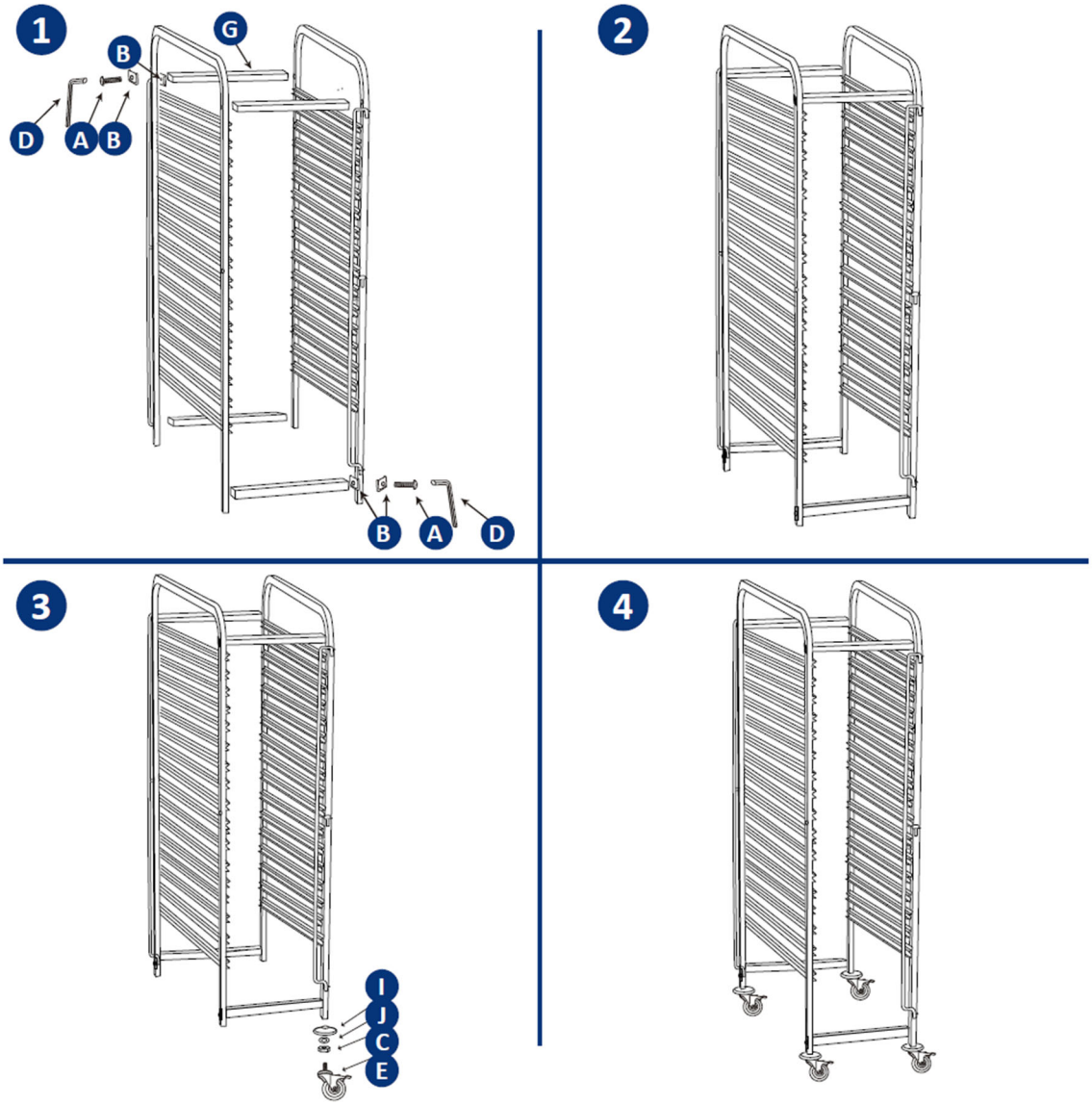
SCHEMAT MONTAŻU







OGŁOSZENIE! Śruby (A) są wstępnie zamocowane na słupkach (G), aby zapobiec ich zgubieniu podczas transportu.



3.2. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.

b) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

c) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

d) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

e) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

f) Regularnie sprawdzaj, czy na produkcie nie ma śladów zużycia, rdzy lub poluzowanych części.

g) W razie potrzeby dokręć poluzowane śruby i nakrętki.

h) Aby przedłużyć trwałość produktu, gdy nie jest używany, należy go przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	STRAVOVACÍ SERVÍROVACÍ VOZÍK	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

STRAVOVACÍ SERVÍROVACÍ VOZÍK

2.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.

b) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.

c) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.

d) Ujistěte se, že je výrobek umístěn na rovném a stabilním povrchu.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.2. Osobní bezpečnost

a) Při manipulaci s ostrými nástroji nebo příbory na výrobku buďte opatrní.

b) Před použitím zkontrolujte případné ostré hrany a v případě potřeby je vyhlaďte.

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.

b) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

c) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.

d) Nepokládejte otevřený oheň nebo vysokoteplotní spotřebiče přímo na výrobek.

e) Udržujte hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti od povrchu.

f) Nepřetěžujte police nad nosnost.

g) Neveďte elektrické kabely pod nebo mezi policemi, kde by se mohly poškodit.

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Produkt je určen pro efektivní přepravu jídel a nápojů v restauracích, hotelech a na akcích. Je ideální pro cateringové služby, sběr nádobí a běžné stravovací provozy.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Sestavení zařízení

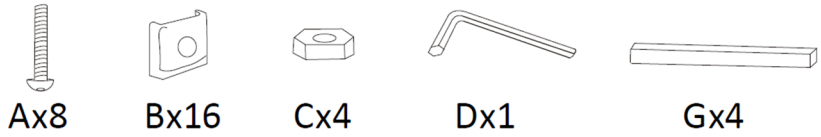
NÁVOD NA MONTÁŽ

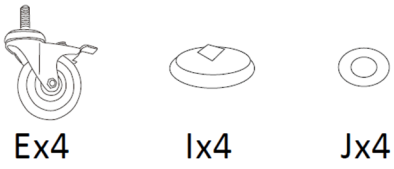
1. Rozbalte všechny součásti a zkontrolujte, zda jsou součástí dodávky.
2. Podle dodaného montážního schématu připevněte nohy, police a zadní panel.
3. Ujistěte se, že všechny šrouby a šrouby jsou bezpečně utaženy.
4. Nastavte nožičky tak, abyste stabilizovali výrobek na nerovném povrchu.

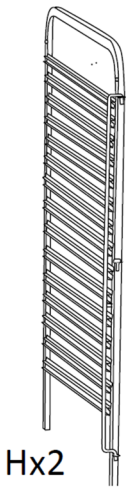
VAROVÁNÍ:

- Šrouby příliš neutahujte, mohlo by dojít k poškození konstrukce.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny díly správně sestaveny.

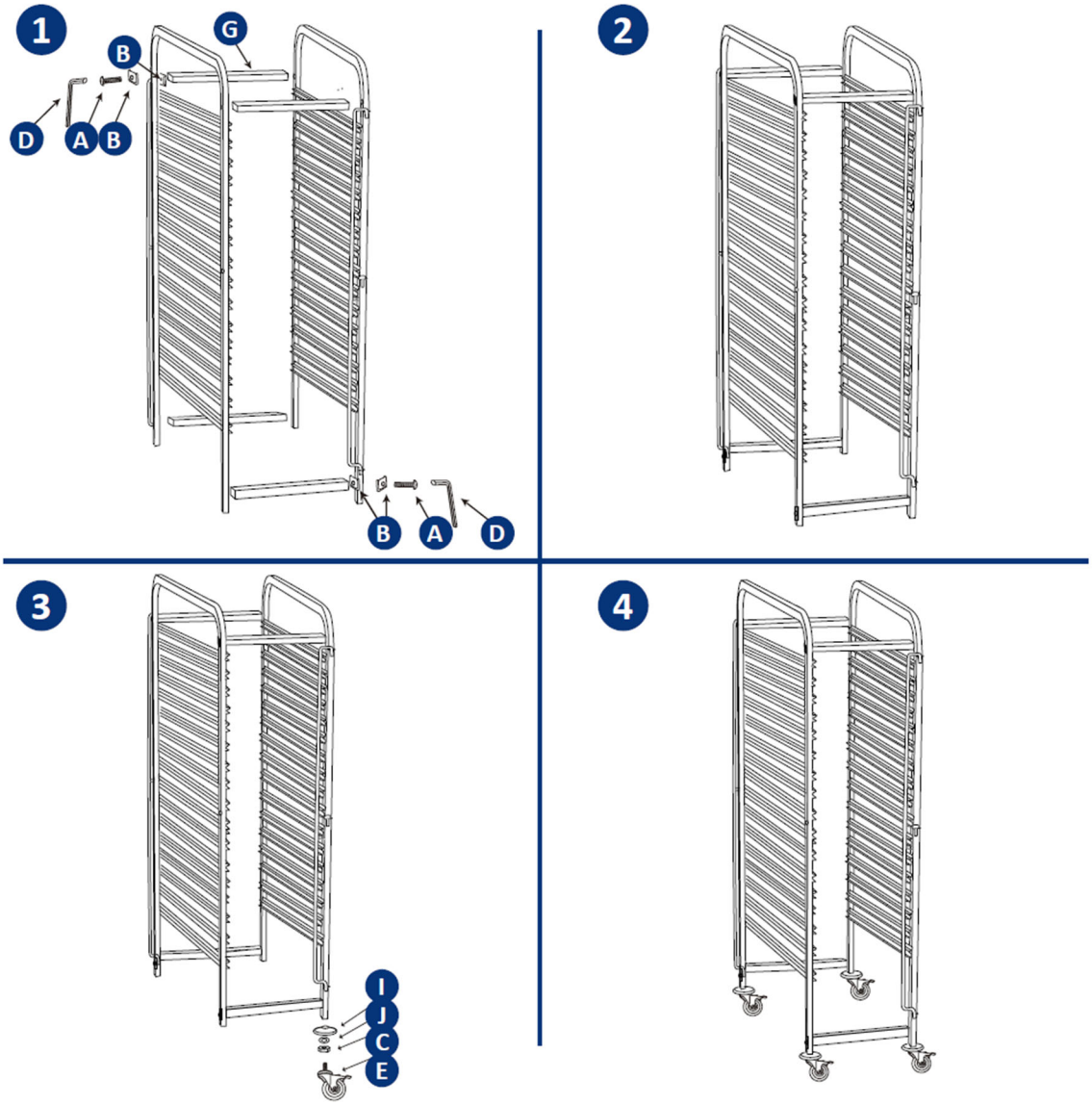
MONTÁŽNÍ SCHÉMA







OZNÁMENÍ! Šrouby (A) jsou předem upevněny na tyčích (G), aby se zabránilo ztrátě během přepravy.



3.2. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

b) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.

c) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

d) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

e) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

f) Pravidelně kontrolujte výrobek, zda nejeví známky opotřebení, rzi nebo uvolněné části.

g) Podle potřeby utáhněte všechny uvolněné šrouby nebo šrouby.

h) Když se nepoužívá, skladujte uvnitř, abyste prodloužili jeho životnost.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	CHARIOT DE SERVICE POUR LA RESTAURATION	
Modèle	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.
(panneau d'avertissement général)

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

CHARIOT DE SERVICE POUR LA RESTAURATION

2.1. Sécurité au travail

a) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.

b) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.

c) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.

d) Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane et stable.

Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.2. Sécurité personnelle

a) Soyez prudent lorsque vous manipulez des outils tranchants ou des couverts sur le produit.

b) Vérifiez qu'il n'y a pas de bords tranchants avant utilisation et lissez-les si nécessaire.

2.3. Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.

b) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

c) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.

d) Ne placez pas de flammes nues ou d'appareils à haute température directement sur le produit.

e) Gardez les matériaux inflammables loin de la surface.

f) Ne surchargez pas les étagères au-delà de leur capacité de poids.

g) Ne faites pas passer de cordons électriques sous ou entre les étagères où ils pourraient être endommagés.

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d’utilisation

Le produit est conçu pour le transport efficace des aliments et des boissons dans les restaurants, les hôtels et les événements. Il est idéal pour les services de restauration, la collecte de plats et les opérations générales de restauration.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Assemblage de l'appareil

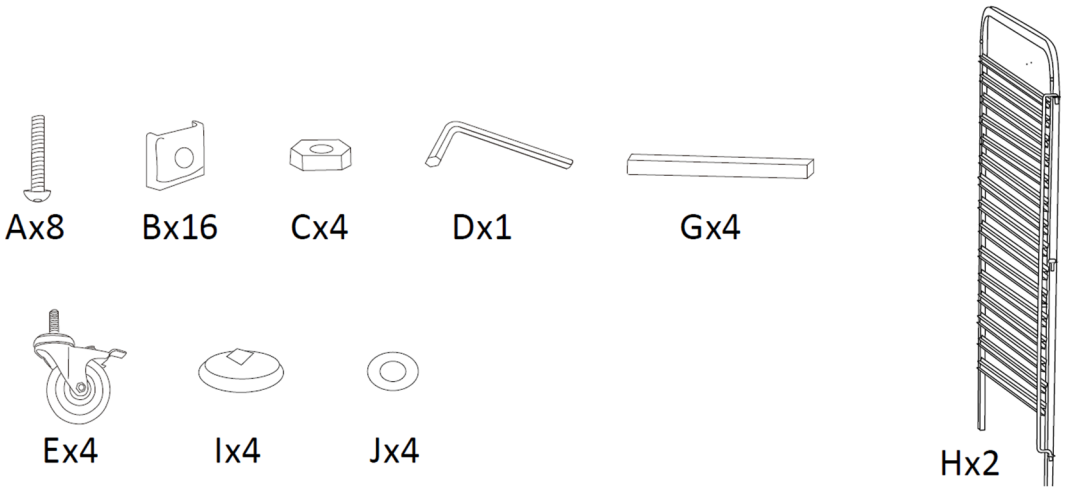
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Déballez tous les composants et vérifiez que toutes les pièces sont incluses.
2. Suivez le schéma d'assemblage fourni pour fixer les pieds, les étagères et le panneau arrière.
3. Assurez-vous que toutes les vis et tous les boulons sont bien serrés.
4. Ajustez les pieds pour stabiliser le produit sur des surfaces inégales.

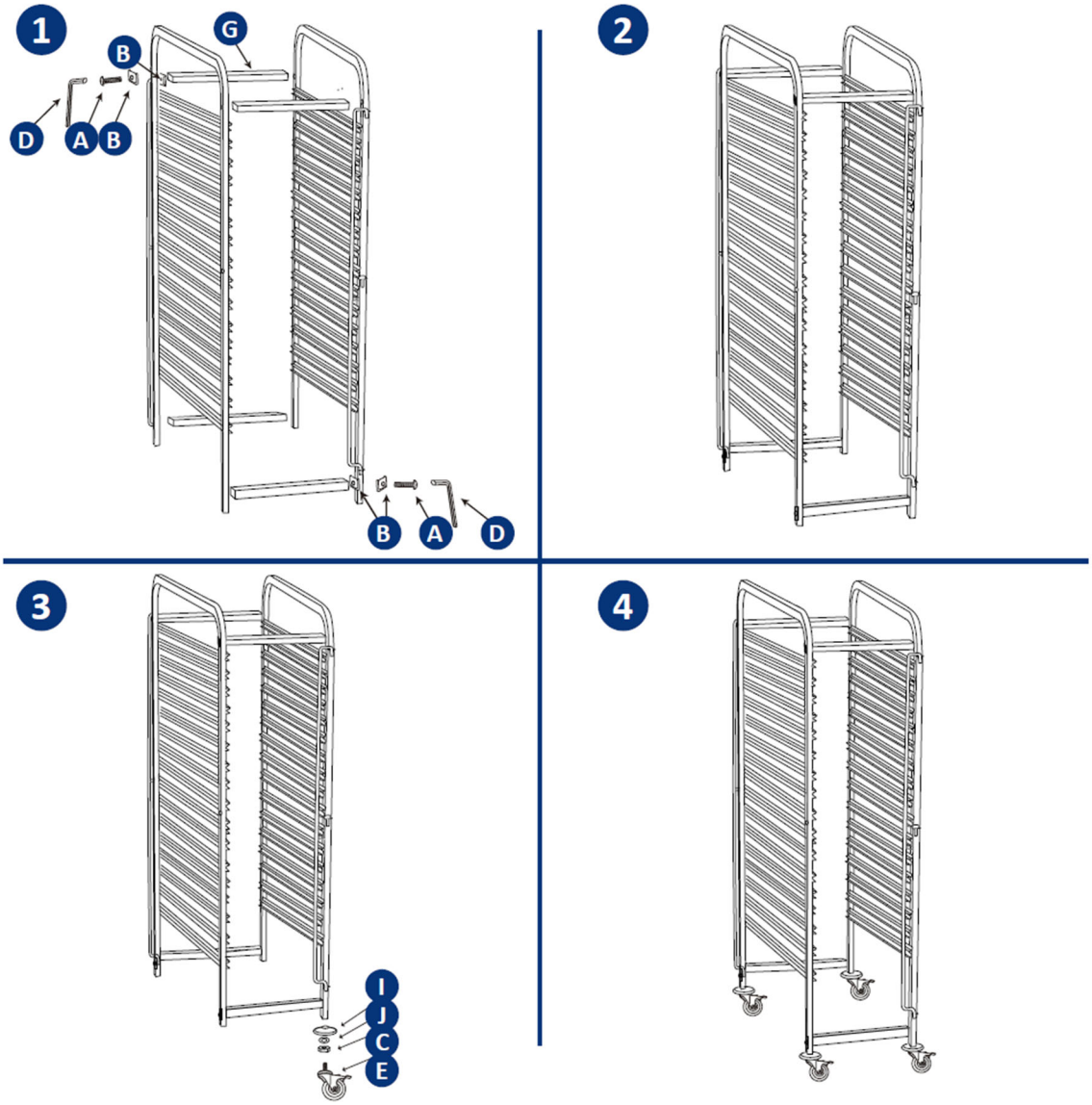
AVERTISSEMENT :

- Ne serrez pas trop les vis, car cela pourrait endommager la structure.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant utilisation.

SCHÉMA DE MONTAGE



AVIS! Les vis (A) sont pré-fixées sur les poteaux (G) pour éviter toute perte lors du transport.



3.2. Nettoyage et entretien

a) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés à un usage alimentaire pour laver l'appareil.

c) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

d) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.

e) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

f) Inspectez régulièrement le produit pour détecter tout signe d'usure, de rouille ou de pièces desserrées.

g) Serrez les vis ou les boulons desserrés si nécessaire.

h) Conserver à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée de vie.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	CARRELLO DI SERVIZIO PER CATERING	
Modello	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)

ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: lavoro con l’apparecchio.

CARRELLO DI SERVIZIO PER CATERING

2.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.

b) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

c) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.

d) Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.2. Sicurezza personale

a) Prestare attenzione quando si maneggiano utensili affilati o posate sul prodotto.

b) Prima dell'uso, controllare che non vi siano spigoli vivi e, se necessario, levigarli.

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

b) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.

c) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.

d) Non posizionare fiamme libere o apparecchi ad alta temperatura direttamente sul prodotto.

e) Tenere i materiali infiammabili lontano dalla superficie.

f) Non sovraccaricare i ripiani oltre la loro portata.

g) Non far passare i cavi elettrici sotto o tra i ripiani perché potrebbero danneggiarsi.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il prodotto è progettato per il trasporto efficiente di alimenti e bevande in ristoranti, hotel ed eventi. È ideale per servizi di catering, raccolta di stoviglie e attività di ristorazione in generale.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Assemblaggio del dispositivo

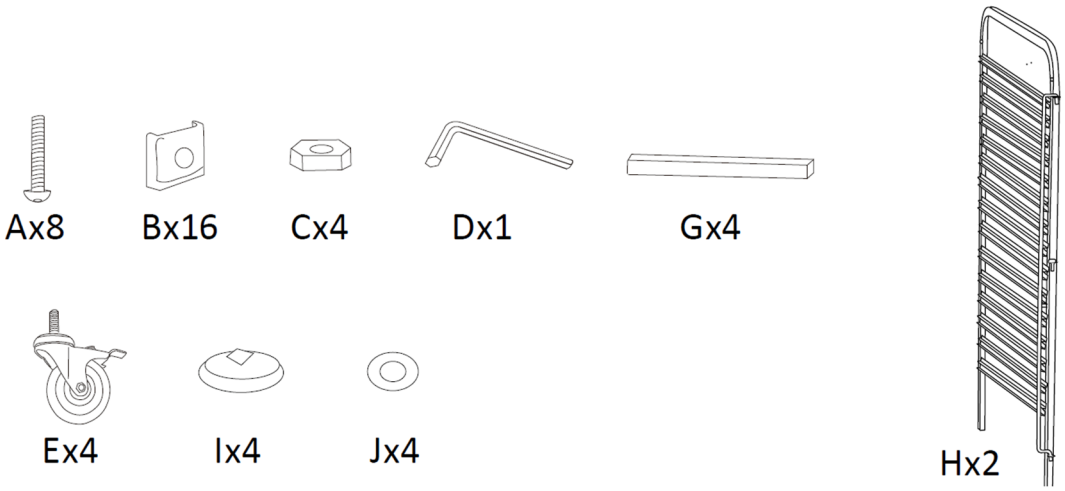
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Disimballare tutti i componenti e verificare che siano presenti tutti i pezzi.
2. Per fissare le gambe, i ripiani e il pannello posteriore, seguire lo schema di montaggio fornito.
3. Assicurarsi che tutte le viti e i bulloni siano serrati saldamente.
4. Regolare i piedini per stabilizzare il prodotto su superfici irregolari.

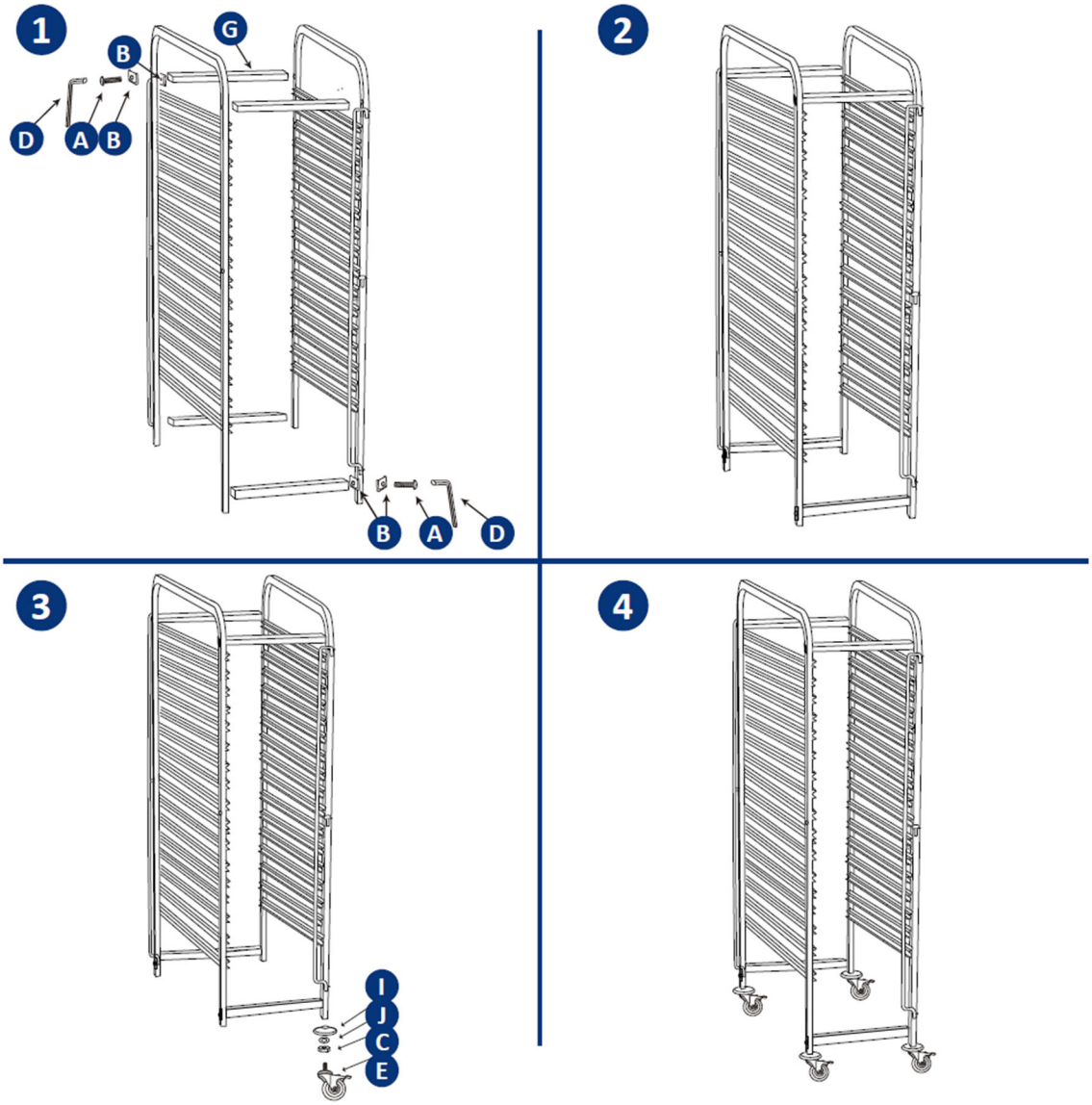
AVVERTENZA!

- Non serrare eccessivamente le viti, poiché ciò potrebbe danneggiare la struttura.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti siano assemblati correttamente.

SCHEMA DI MONTAGGIO



AVVISO! Le viti (A) sono prefissate sui pali (G) per evitare che si perdano durante il trasporto.



3.2. Pulizia e manutenzione

a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.

b) Per lavare il dispositivo utilizzare solo detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti.

c) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

d) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

e) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

f) Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di segni di usura, ruggine o parti allentate.

g) Se necessario, serrare eventuali viti o bulloni allentati.

h) Per prolungarne la durata, conservarlo al chiuso quando non lo si utilizza.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	CARRO DE SERVICIO PARA CATERING	
Modelo	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de usar.


El producto debe ser reciclado.


¡**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato:

CARRO DE SERVICIO PARA CATERING

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.

b) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.

c) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deberán seguir las demás instrucciones de uso.

d) Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable.

¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.2. Seguridad personal

a) Tenga cuidado al manipular herramientas afiladas o cubiertos sobre el producto.

b) Antes de usar, compruebe que no haya bordes afilados y aliselos si es necesario.

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.

b) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.

c) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

d) No coloque llamas abiertas ni aparatos de alta temperatura directamente sobre el producto.

e) Mantenga los materiales inflamables lejos de la superficie.

f) No sobrecargue los estantes más allá de su capacidad de peso.

g) No pase cables eléctricos debajo o entre los estantes donde podrían dañarse.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El producto está diseñado para el transporte eficiente de alimentos y bebidas en restaurantes, hoteles y eventos. Es ideal para servicios de catering, recogida de platos y operaciones de servicio de comidas en general.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Montaje del dispositivo

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

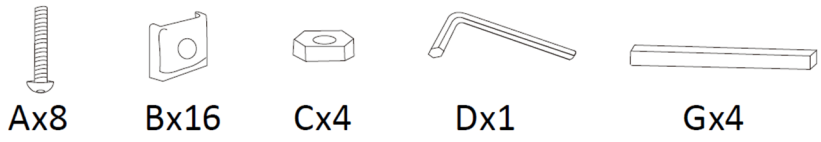
1. Desembale todos los componentes y verifique que todas las piezas estén incluidas.
2. Siga el diagrama de ensamblaje provisto para colocar las patas, los estantes y el panel posterior.

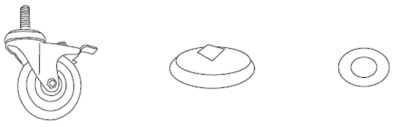
3. Asegúrese de que todos los tornillos y pernos estén bien apretados.
4. Ajuste las patas para estabilizar el producto en superficies irregulares.

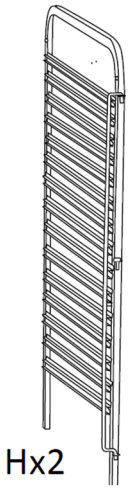
ADVERTENCIA:

- No apriete demasiado los tornillos, ya que esto puede dañar la estructura.
- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente ensambladas antes de usar.

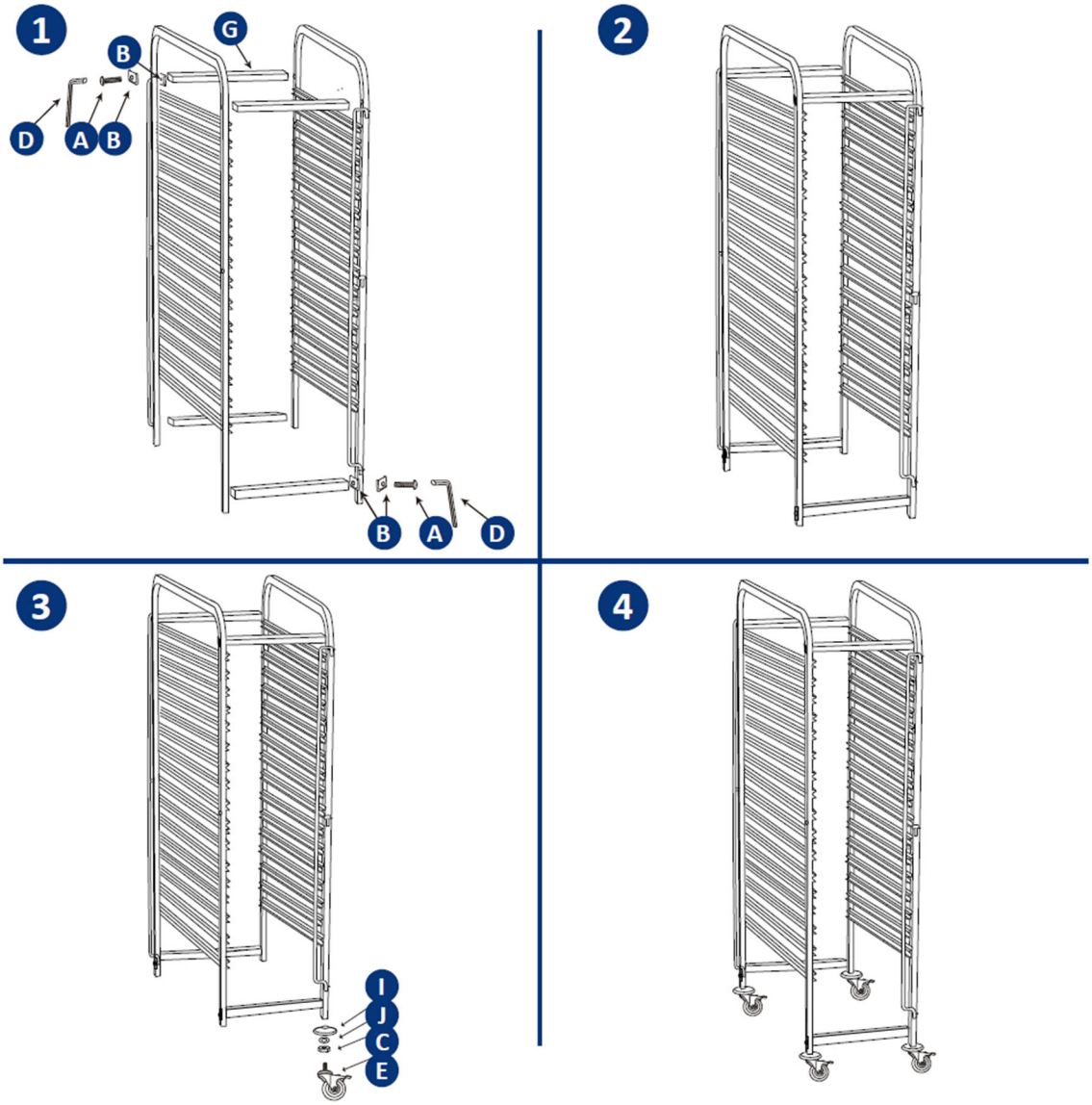
DIAGRAMA DE MONTAJE







¡AVISO! Los tornillos (A) están prefijados en los postes (G) para evitar pérdidas durante el transporte.



3.2. Limpieza y mantenimiento

a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.

c) Limpiar con un paño suave y húmedo.

d) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.

e) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

f) Inspeccione periódicamente el producto para detectar signos de desgaste, óxido o piezas sueltas.

g) Apriete los tornillos o pernos sueltos según sea necesario.

h) Guárdelo en el interior cuando no esté en uso para prolongar su vida útil.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	VENDÉGLÁTÓIPARI SZERVIZKOCSI	
Modell	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: a készülék használata.

VENDÉGLÁTÓIPARI SZERVIZKOCSI

2.1. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

b) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.

c) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.

d) Ügyeljen arra, hogy a termék sík és stabil felületre kerüljön.

Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.2. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Legyen óvatos, ha éles szerszámokat vagy evőeszközöket kezel a terméken.

b) Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e éles szélei, és szükség esetén simítsa el azokat.

2.3. Biztonságos eszközhasználat

a) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

b) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

c) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.

d) Ne helyezzen nyílt lángot vagy magas hőmérsékletű készülékeket közvetlenül a termékre.

e) Tartsa távol az éghető anyagokat a felülettől.

f) Ne terhelje túl a polcokat a teherbíró képességen túl.

g) Ne vezesse az elektromos vezetékeket a polcok alatt vagy között, ahol azok megsérülhetnek.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A terméket éttermek, szállodák és rendezvények hatékony étel- és italszállítására tervezték. Ideális catering szolgáltatásokhoz, edénygyűjtéshez és általános élelmiszer-szolgáltatási műveletekhez.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék összeszerelése

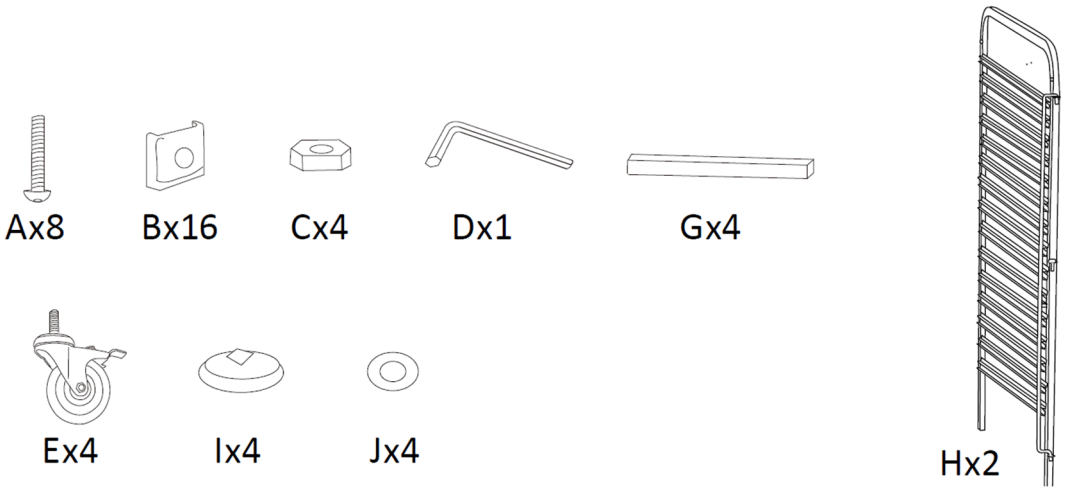
ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csomagolja ki az összes alkatrészt, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész benne van-e.
2. Kövesse a mellékelt összeszerelési ábrát a lábak, a polcok és a hátlap rögzítéséhez.
3. Győződjön meg róla, hogy minden csavar és csavar biztonságosan meg van húzva.
4. Állítsa be a lábakat a termék egyenetlen felületeken való stabilizálásához.

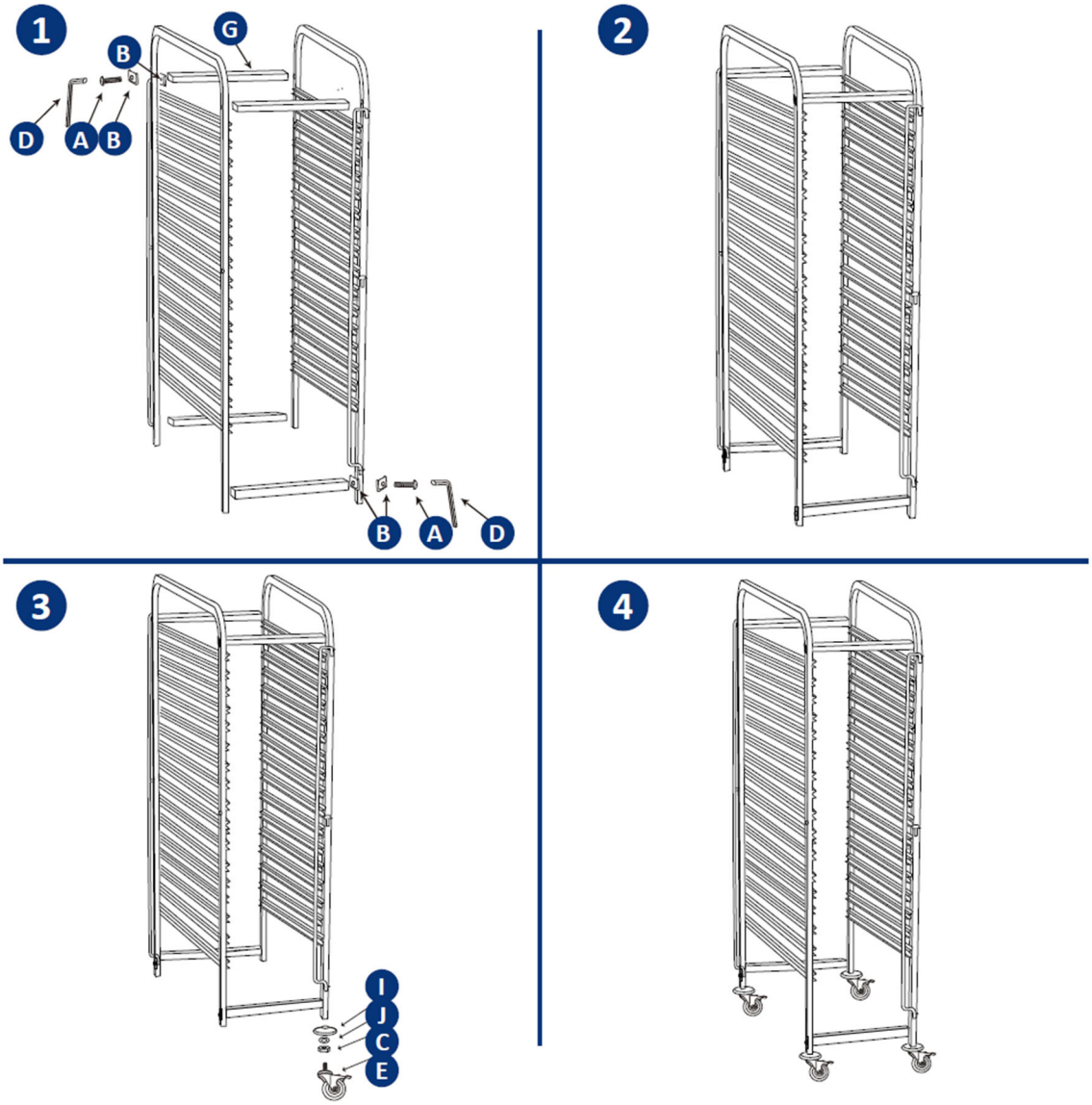
VIGYÁZAT:

- Ne húzza túl a csavarokat, mert ez károsíthatja a szerkezetet.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően össze van szerelve.

ÖSSZESZERELÉSI DIAGRAM



FIGYELEM! A csavarok (A) előre rögzítve vannak a pólusokon (G), hogy megakadályozzák a szállítás közbeni elvesztést.



3.2. Tisztítás és karbantartás

a) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.

b) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.

c) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

d) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

e) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

f) Rendszeresen ellenőrizze a terméket a kopás, rozsda vagy laza alkatrészek jelei miatt.

g) Szükség szerint húzza meg a meglazult csavarokat vagy csavarokat.

h) Ha nem használja, tárolja zárt térben, hogy meghosszabbítsa élettartamát.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	SERVERINGSVOGN TIL CATERING	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge apparatets levetid og sikre problemfri drift skal du bruge det i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne før brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis du ikke følger advarslerne og instruktionerne, kan det resultere i alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: arbejde med apparatet

SERVERINGSVOGN TIL CATERING

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.

b) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

c) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.

d) Sørg for, at produktet er placeret på en flad og stabil overflade.

OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.2. Personlig sikkerhed

a) Vær forsigtig, når du håndterer skarpt værktøj eller bestik på produktet.

b) Tjek for skarpe kanter før brug, og glat dem om nødvendigt.

2.3. Sikker brug af enheden

a) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og destinationen skal du overholde de arbejdsmiljøprincipper for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

b) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.

c) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.

d) Placer ikke åben ild eller apparater med høj temperatur direkte på produktet.

e) Hold brændbare materialer væk fra overfladen.

f) Hylderne må ikke overbelastes ud over vægtkapaciteten.

g) Før ikke elektriske ledninger under eller mellem hylder, hvor de kan blive beskadiget.

OBS! På trods af det sikre design af enheden og dens beskyttelsesfunktioner og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Produktet er designet til effektiv transport af mad og drikke på restauranter, hoteller og til events. Den er ideel til catering, afhentning af tallerkener og almindelig foodservice.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Samling af enheden

SAMLEVEJLEDNING

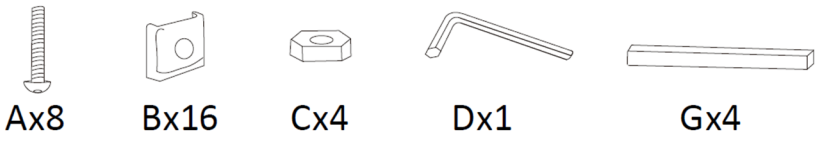
1. Pak alle komponenter ud, og kontrollér, at alle dele er med.
2. Følg det medfølgende monteringsdiagram for at fastgøre ben, hylder og bagpanel.

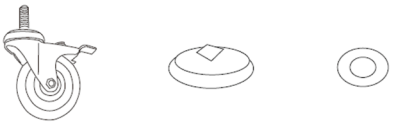
3. Sørg for, at alle skruer og bolte er spændt forsvarligt.
4. Juster fødderne for at stabilisere produktet på ujævne overflader.

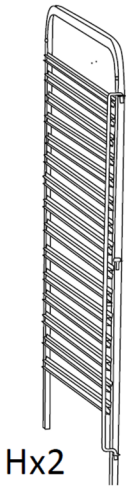
OBS!

- Skruerne må ikke spændes for hårdt, da det kan beskadige konstruktionen.
- Sørg for, at alle dele er samlet korrekt før brug.

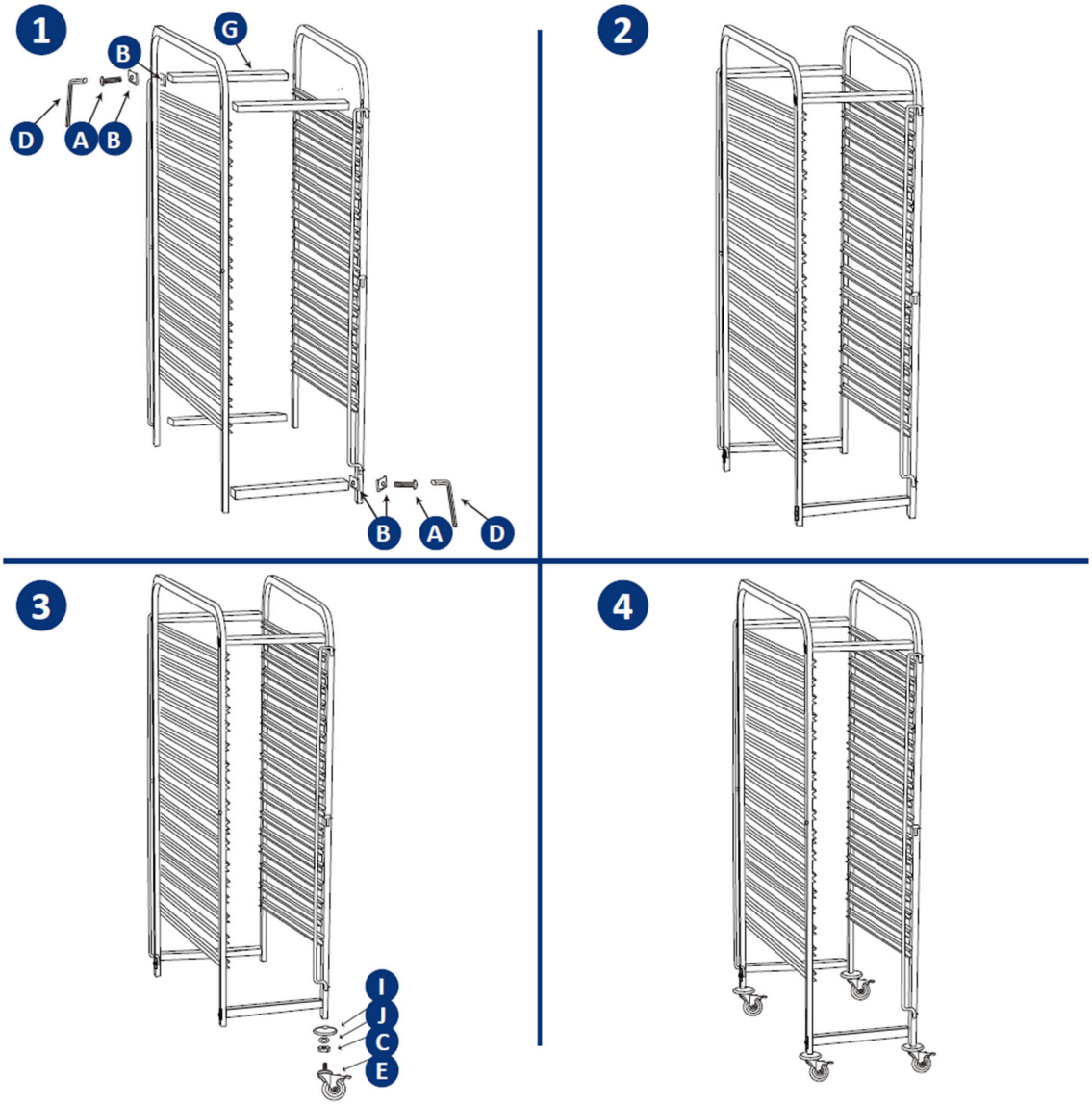
SAMLINGSDIAGRAM







BEMÆRK! Skruerne (A) er fastgjort på forhånd på stolperne (G) for at forhindre tab under transport.



3.2. Rengøring og vedligeholdelse

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.

c) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

d) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overfladematerialе.

e) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

f) Efterse jævnligt produktet for tegn på slitage, rust eller løse dele.

g) Stram eventuelle løse skruer eller bolte efter behov.

h) Opbevar den indendørs, når den ikke er i brug, for at forlænge levetiden.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	CATTERING PALVELUKÄRRY	
Malli	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

CATTERING PALVELUKÄRRY

2.1. Turvallisuus työpaikalla

a) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

b) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

c) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.

d) Varmista, että tuote on asetettu tasaiselle ja vakaalle alustalle.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.2. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Ole varovainen käsitellessäsi teräviä työkaluja tai ruokailuvälineitä tuotteen päällä.

b) Tarkista terävät reunat ennen käyttöä ja tasoita ne tarvittaessa.

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

b) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

c) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

d) Älä aseta avotulta tai korkean lämpötilan laitteita suoraan tuotteen päälle.

e) Pidä syttyvät materiaalit poissa pinnasta.

f) Älä ylikuormita hyllyjä painokapasiteetin yli.

g) Älä vedä sähköjohtoja hyllyjen alle tai väliin, missä ne voivat vaurioitua.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on suunniteltu tehokkaaseen ruoka- ja juomakuljetukseen ravintoloissa, hotelleissa ja tapahtumissa. Se soveltuu erinomaisesti catering-palveluihin, astioiden keräykseen ja yleiseen ruokapalveluun.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kokoaminen

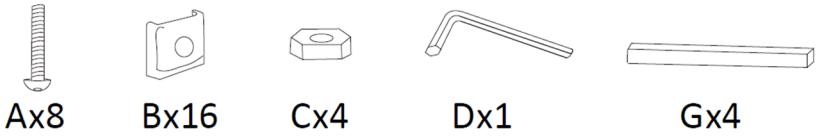
ASENNUSOHJEET

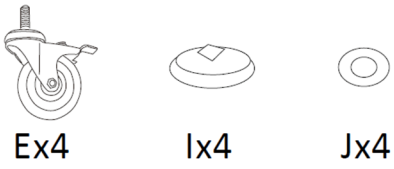
1. Pura kaikki osat pakkauksesta ja varmista, että kaikki osat ovat mukana.
2. Noudata mukana toimitettua asennuskaaviota kiinnittääksesi jalat, hyllyt ja takapaneeli.
3. Varmista, että kaikki ruuvit ja pultit on kiristetty kunnolla.
4. Säädä jalkoja stabiloidaksesi tuotteen epätasaisilla pinnoilla.

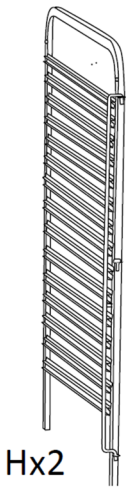
VAROITUS!

- Älä kiristä ruuveja liikaa, sillä se voi vahingoittaa rakennetta.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on koottu oikein.

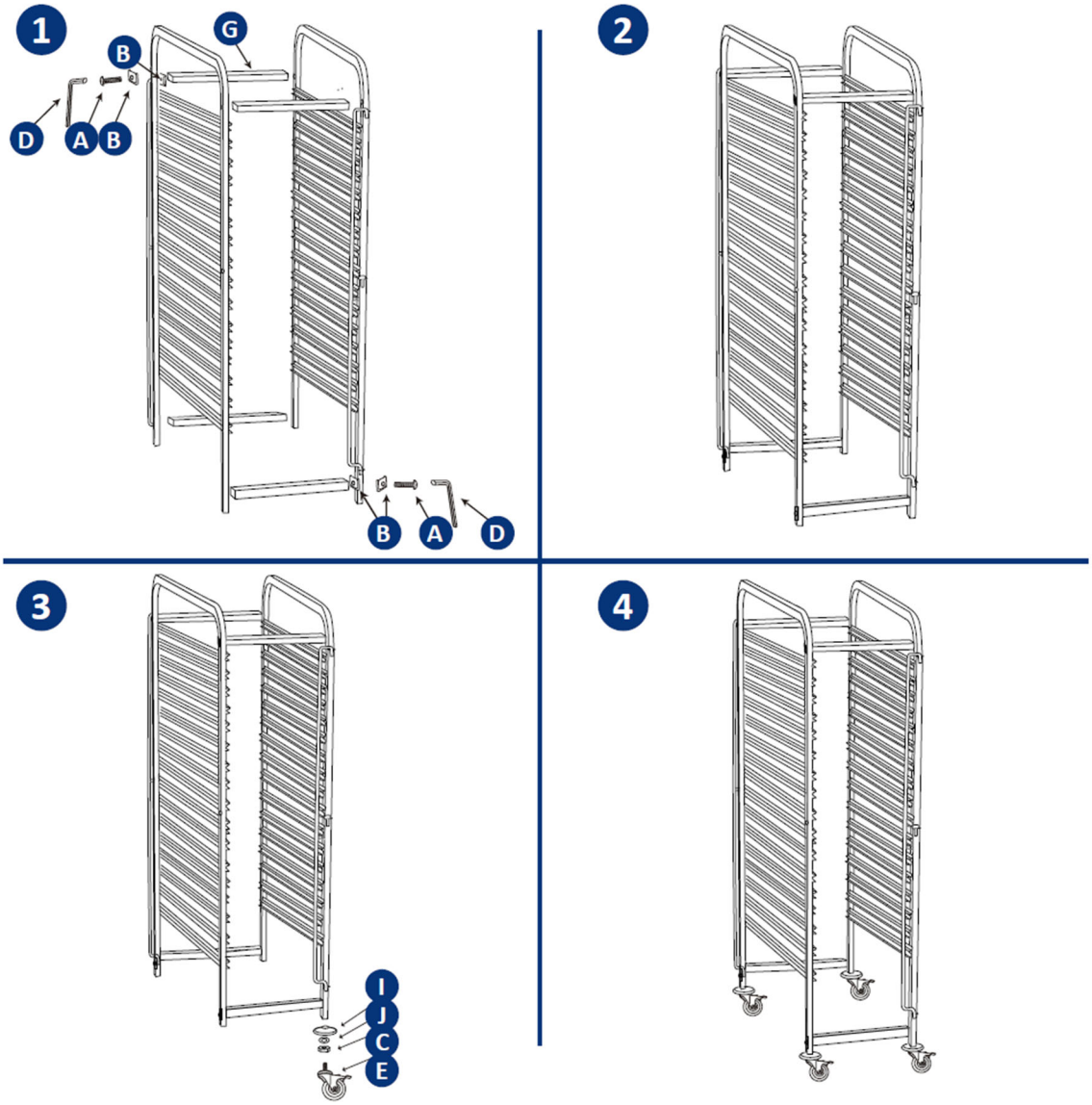
ASENNUSKAAVIO







HUOMIO! Ruuvit (A) on esikiinnitetty napoihin (G), jotta ne eivät katoa kuljetuksen aikana.



3.2. Puhdistaminen ja huolto

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.

c) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

d) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terästharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

e) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

f) Tarkista tuote säännöllisesti kulumisen, ruosteen tai irtonaisten osien varalta.

g) Kiristä löystyneet ruuvit tai pultit tarvittaessa.

h) Säilytä sisätiloissa, kun et käytä sitä käyttöiän pidentämiseksi.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	CATERING SERVEERWAGEN	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

CATERING SERVEERWAGEN

2.1. Veiligheid op de werkplek

a) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

b) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

c) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

d) Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond staat.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.2. Persoonlijke veiligheid

a) Wees voorzichtig bij het hanteren van scherpe gereedschappen of bestek op het product.

b) Controleer voor gebruik of er geen scherpe randen zijn en maak deze indien nodig glad.

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

b) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

c) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

d) Plaats geen open vuur of hete apparaten rechtstreeks op het product.

e) Houd brandbare materialen uit de buurt van het oppervlak.

f) Belast de planken niet zwaarder dan het draagvermogen.

g) Leg geen elektriciteitssnoeren onder of tussen planken, want dan kunnen ze beschadigd raken.

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen voor efficiënt transport van voedsel en dranken in restaurants, hotels en op evenementen. Het is ideaal voor cateringdiensten, het ophalen van gerechten en algemene voedselservice-activiteiten.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Assemblage van het apparaat

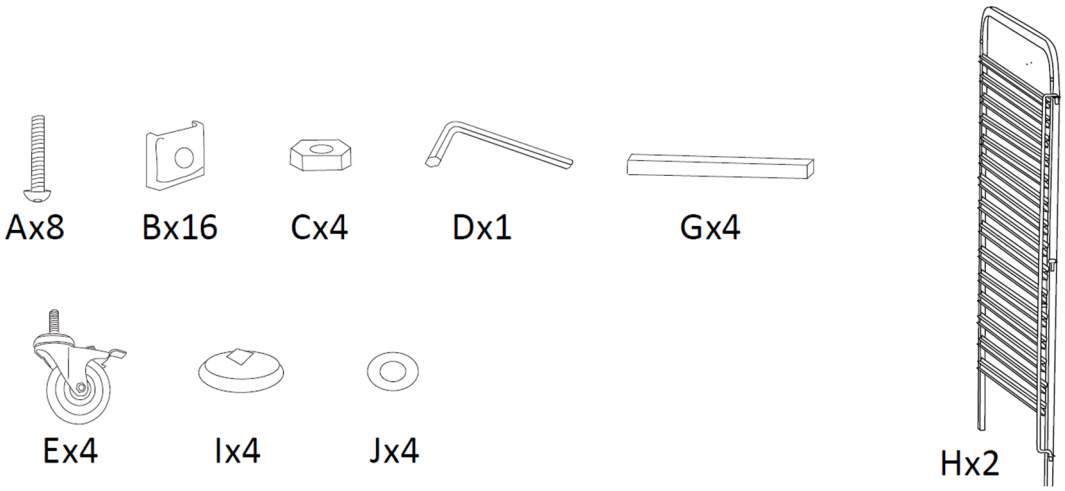
MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Pak alle onderdelen uit en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Volg het meegeleverde montageschema om de poten, planken en het achterpaneel te bevestigen.
3. Zorg ervoor dat alle schroeven en bouten goed vastgedraaid zijn.
4. Stel de voetjes zo af dat het product stabiel staat op oneffen oppervlakken.

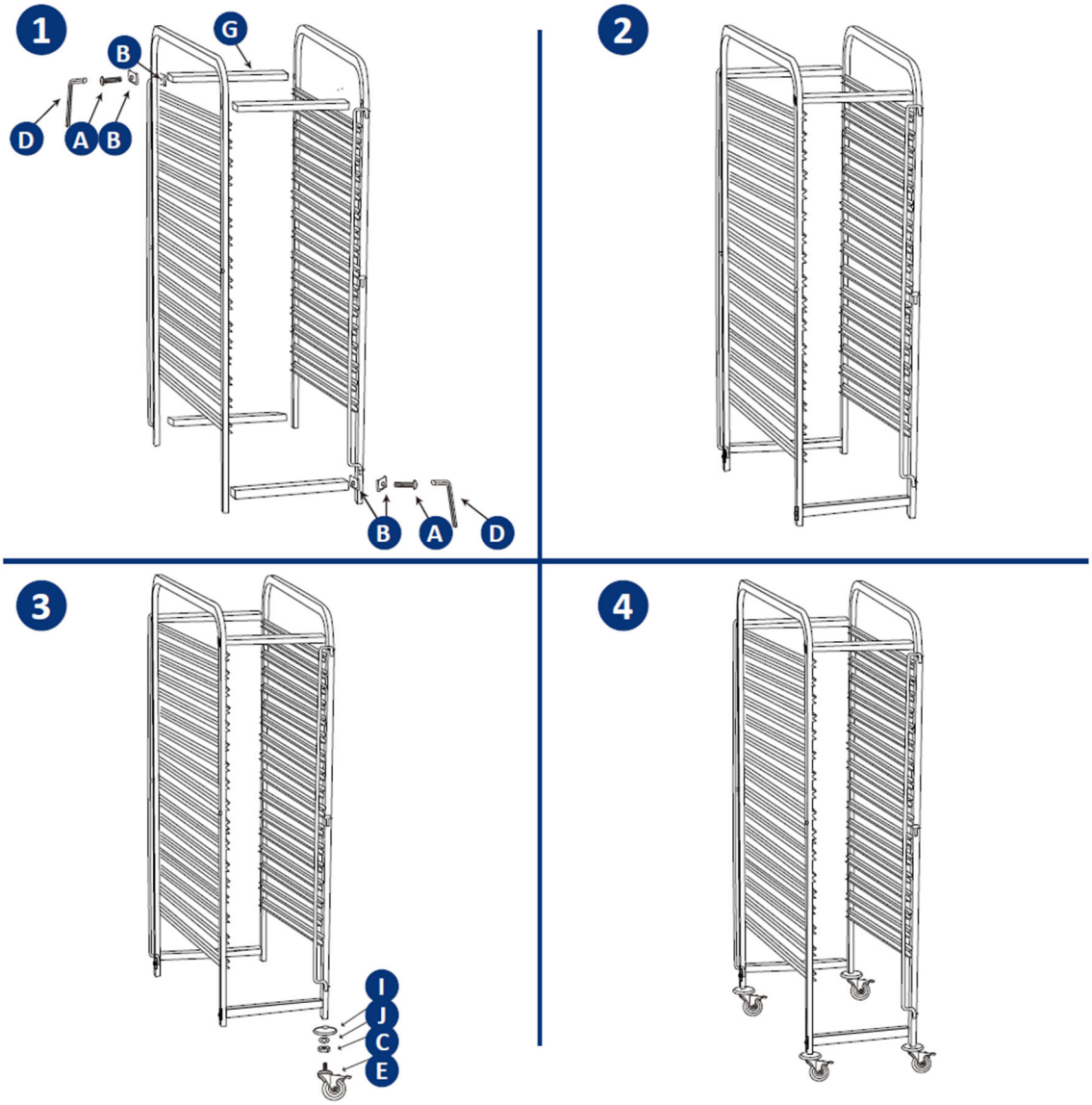
WAARSCHUWING!

- Draai de schroeven niet te vast, omdat dit de constructie kan beschadigen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd voordat u het product gebruikt.

MONTAGESCHEMA



KENNISGEVING! De schroeven (A) zijn vooraf op de palen (G) bevestigd om verlies tijdens transport te voorkomen.



3.2. Reiniging en onderhoud

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.

c) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

d) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

e) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

f) Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, roest of losse onderdelen.

g) Draai eventuele losse schroeven of bouten vast.

h) Bewaar het binnen wanneer u het niet gebruikt om de levensduur te verlengen.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	CATERING SERVERINGSVOGN	
Modell	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

CATERING SERVERINGSVOGN

2.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

b) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

c) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.

d) Sørg for at produktet er plassert på en flat og stabil overflate.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.2. Personlig sikkerhet

a) Vær forsiktig når du håndterer skarpe verktøy eller bestikk på produktet.

b) Se etter skarpe kanter før bruk og glatt dem ut om nødvendig.

2.3. Sikker bruk av utstyret

a) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

b) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

c) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

d) Ikke plasser åpen ild eller høytemperaturapparater direkte på produktet.

e) Hold brennbare materialer unna overflaten.

f) Ikke overbelast hyllene utover vektkapasiteten.

g) Ikke trekk elektriske ledninger under eller mellom hyller der de kan bli skadet.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Produktet er designet for effektiv transport av mat og drikke i restauranter, hoteller og arrangementer. Den er ideell for cateringtjenester, oppsamling av tallerkener og generell matservering.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Montering av enheten

MONTERINGSINSTRUKSJONER

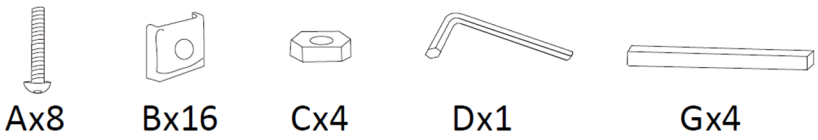
1. Pakk ut alle komponenter og kontroller at alle deler er inkludert.
2. Følg det medfølgende monteringsskjemaet for å feste bena, hyllene og bakpanelet.
3. Sørg for at alle skruer og bolter er godt tiltrukket.

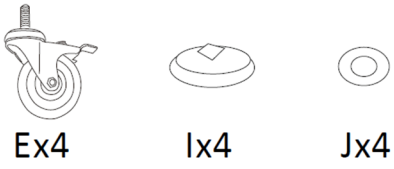
4. Juster føttene for å stabilisere produktet på ujevne overflater.

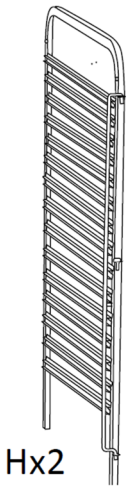
ADVARSEL!

- Ikke stram skruene for mye, da dette kan skade strukturen.
- Sørg for at alle deler er riktig montert før bruk.

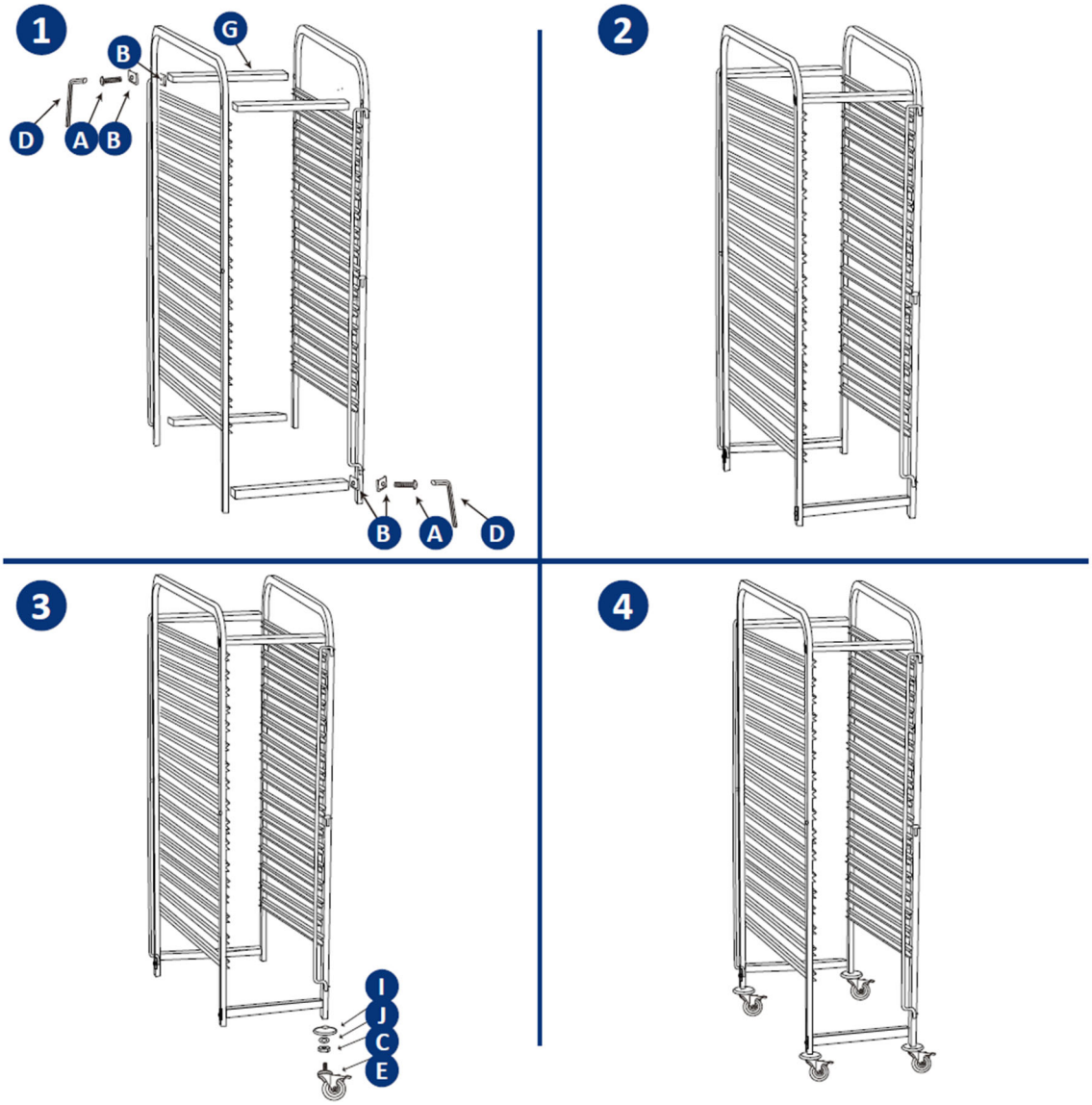
MONTERINGSDIAGRAM







MERKNAD! Skruene (A) er forhåndsfestet på stengene (G) for å forhindre tap under transport.



3.2. Rengjøring og vedlikehold

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.

c) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

d) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

e) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

f) Inspiser produktet regelmessig for tegn på slitasje, rust eller løse deler.

g) Stram til eventuelle løse skruer eller bolter etter behov.

h) Oppbevares innendørs når den ikke er i bruk for å forlenge levetiden.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	CATERING SERVERINGSVAGN	
Modell	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

CATERING SERVERINGSVAGN

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

b) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

c) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.

d) Se till att produkten placeras på en plan och stabil yta.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.2. Personlig säkerhet

a) Var försiktig när du hanterar vassa verktyg eller bestick på produkten.

b) Kontrollera om det finns vassa kanter före användning och jämna till dem vid behov.

2.3. Säker användning av apparaten

a) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

b) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

c) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

d) Placera inte öppen låga eller högtemperaturapparater direkt på produkten.

e) Håll brandfarliga material borta från ytan.

f) Överbelasta inte hyllorna över viktkapaciteten.

g) Dra inte elektriska sladdar under eller mellan hyllor där de kan skadas.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Produkten är designad för effektiv mat- och dryckestransport på restauranger, hotell och evenemang. Den är idealisk för cateringtjänster, diskinsamling och allmän matservering.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Montering av apparaten

MONTERINGSINSTRUKTIONER

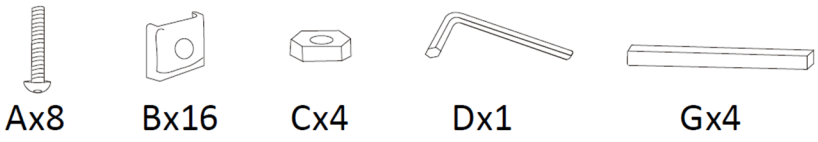
1. Packa upp alla komponenter och kontrollera att alla delar ingår.
2. Följ det medföljande monteringsschemat för att fästa benen, hyllorna och bakpanelen.

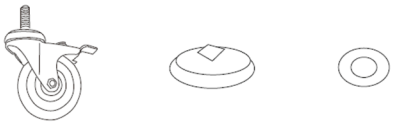
3. Se till att alla skruvar och bultar är ordentligt åtdragna.
4. Justera fötterna för att stabilisera produkten på ojämna ytor.

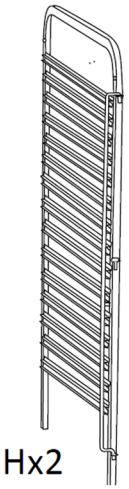
VARNING!

- Dra inte åt skruvarna för hårt eftersom det kan skada strukturen.
- Se till att alla delar är korrekt monterade före användning.

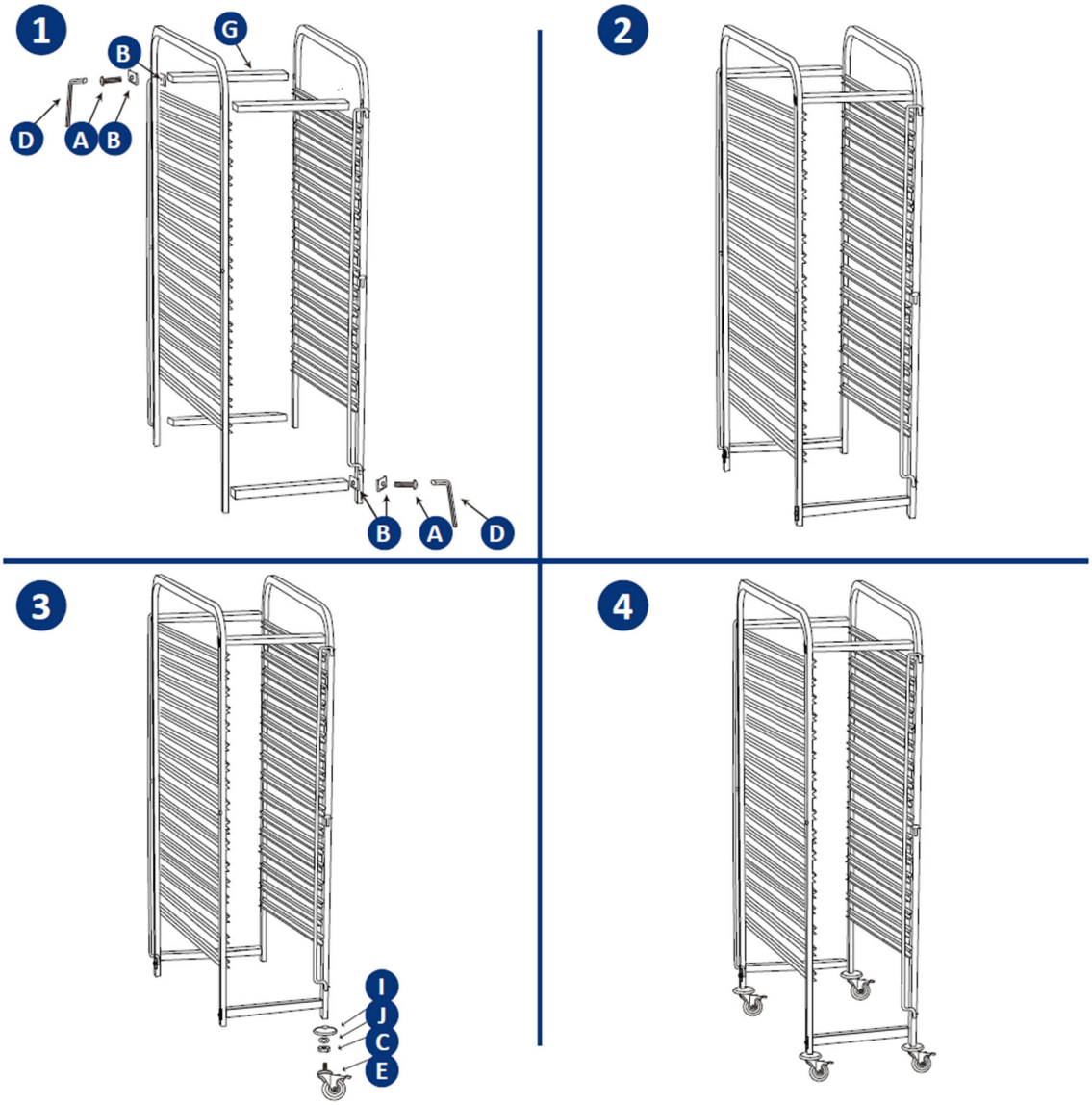
MONTERINGSDIAGRAM







VARSEL! Skruvarna (A) är förfixerade på stolparna (G) för att förhindra förlust under transport.



3.2. Rengöring och underhåll

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.

c) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

d) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

e) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

f) Inspektera produkten regelbundet för tecken på slitage, rost eller lösa delar.

g) Dra åt eventuella lösa skruvar eller bultar efter behov.

h) Förvaras inomhus när den inte används för att förlänga dess livslängd.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	CARRINHO DE SERVIÇO DE CATERING	
Modelo	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

CARRINHO DE SERVIÇO DE CATERING

2.1. Segurança no local de trabalho

a) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

b) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

c) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

d) Certifique-se de que o produto esteja colocado em uma superfície plana e estável.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.2. Segurança pessoal

a) Tenha cuidado ao manusear ferramentas ou talheres afiados no produto.

b) Verifique se há bordas afiadas antes de usar e alise-as se necessário.

2.3. Utilização segura do dispositivo

a) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

b) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

c) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

d) Não coloque chamas abertas ou aparelhos de alta temperatura diretamente sobre o produto.

e) Mantenha materiais inflamáveis longe da superfície.

f) Não sobrecarregue as prateleiras além da capacidade de peso.

g) Não passe cabos elétricos por baixo ou entre prateleiras, pois eles podem ser danificados.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O produto foi projetado para transporte eficiente de alimentos e bebidas em restaurantes, hotéis e eventos. É ideal para serviços de buffet, coleta de pratos e operações gerais de serviços alimentícios.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Montagem do aparelho

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

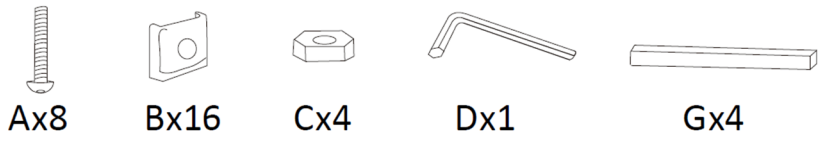
1. Desembale todos os componentes e verifique se todas as peças estão incluídas.

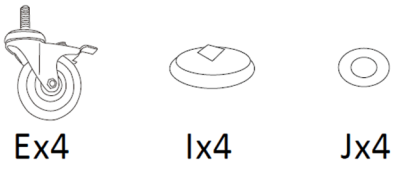
2. Siga o diagrama de montagem fornecido para fixar as pernas, as prateleiras e o painel traseiro.
3. Certifique-se de que todos os parafusos e porcas estejam bem apertados.
4. Ajuste os pés para estabilizar o produto em superfícies irregulares.

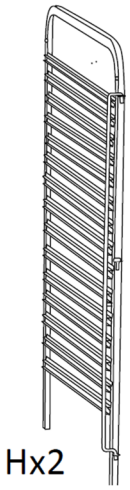
CUIDADO!

- Não aperte demais os parafusos, pois isso pode danificar a estrutura.
- Certifique-se de que todas as peças estejam montadas corretamente antes do uso.

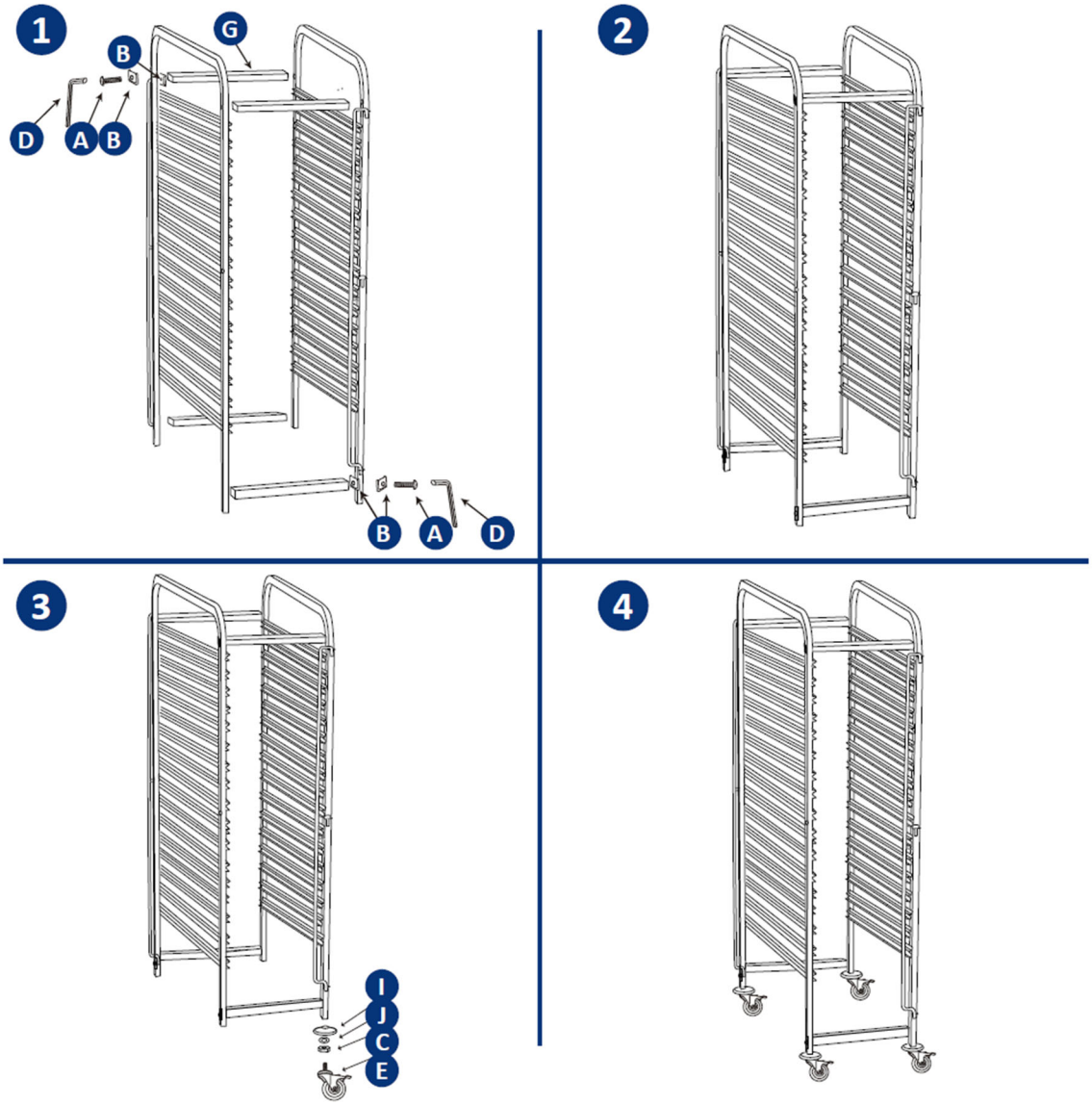
DIAGRAMA DE MONTAGEM







PERCEBER! Os parafusos (A) são pré-fixados nos postes (G) para evitar perdas durante o transporte.



3.2. Limpeza e manutenção

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.

c) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

d) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

e) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

f) Inspecione regularmente o produto em busca de sinais de desgaste, ferrugem ou peças soltas.

g) Aperte quaisquer parafusos soltos conforme necessário.

h) Guarde em local fechado quando não estiver em uso para prolongar sua vida útil.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	STRAVOVACÍ VOZÍK OBSLUHY	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

STRAVOVACÍ VOZÍK OBSLUHY

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

b) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

c) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.

d) Uistite sa, že je výrobok umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.2. Osobná bezpečnosť

a) Pri manipulácii s ostrými nástrojmi alebo príbormi na výrobku buďte opatrní.

b) Pred použitím skontrolujte prípadné ostré hrany a v prípade potreby ich vyhlaďte.

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

b) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

c) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

d) Neklaďte otvorený oheň ani spotrebiče s vysokou teplotou priamo na výrobok.

e) Horľavé materiály držte ďalej od povrchu.

f) Nepreťažujte police nad ich nosnosť.

g) Neveďte elektrické káble pod alebo medzi policami, kde by sa mohli poškodiť.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Produkt je určený na efektívnu prepravu jedál a nápojov v reštauráciách, hoteloch a na podujatiach. Je ideálny pre cateringové služby, zber riadu a bežné stravovacie prevádzky.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Montáž zariadenia

NÁVOD NA MONTÁŽ

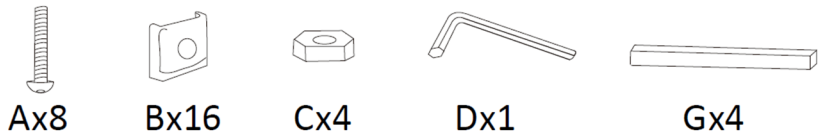
1. Rozbaľte všetky komponenty a skontrolujte, či sú súčasťou balenia všetky diely.
2. Podľa dodanej montážnej schémy pripevnite nohy, police a zadný panel.

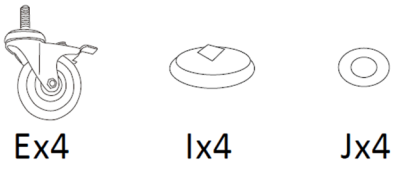
3. Uistite sa, že všetky skrutky a skrutky sú bezpečne utiahnuté.
4. Nastavte nožičky, aby ste stabilizovali výrobok na nerovnom povrchu.

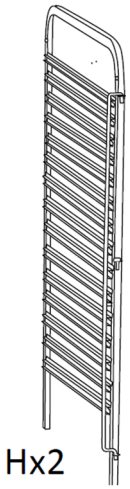
VÝSTRAHA!

- Skrutky príliš neuťahujte, pretože to môže poškodiť konštrukciu.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky diely správne zmontované.

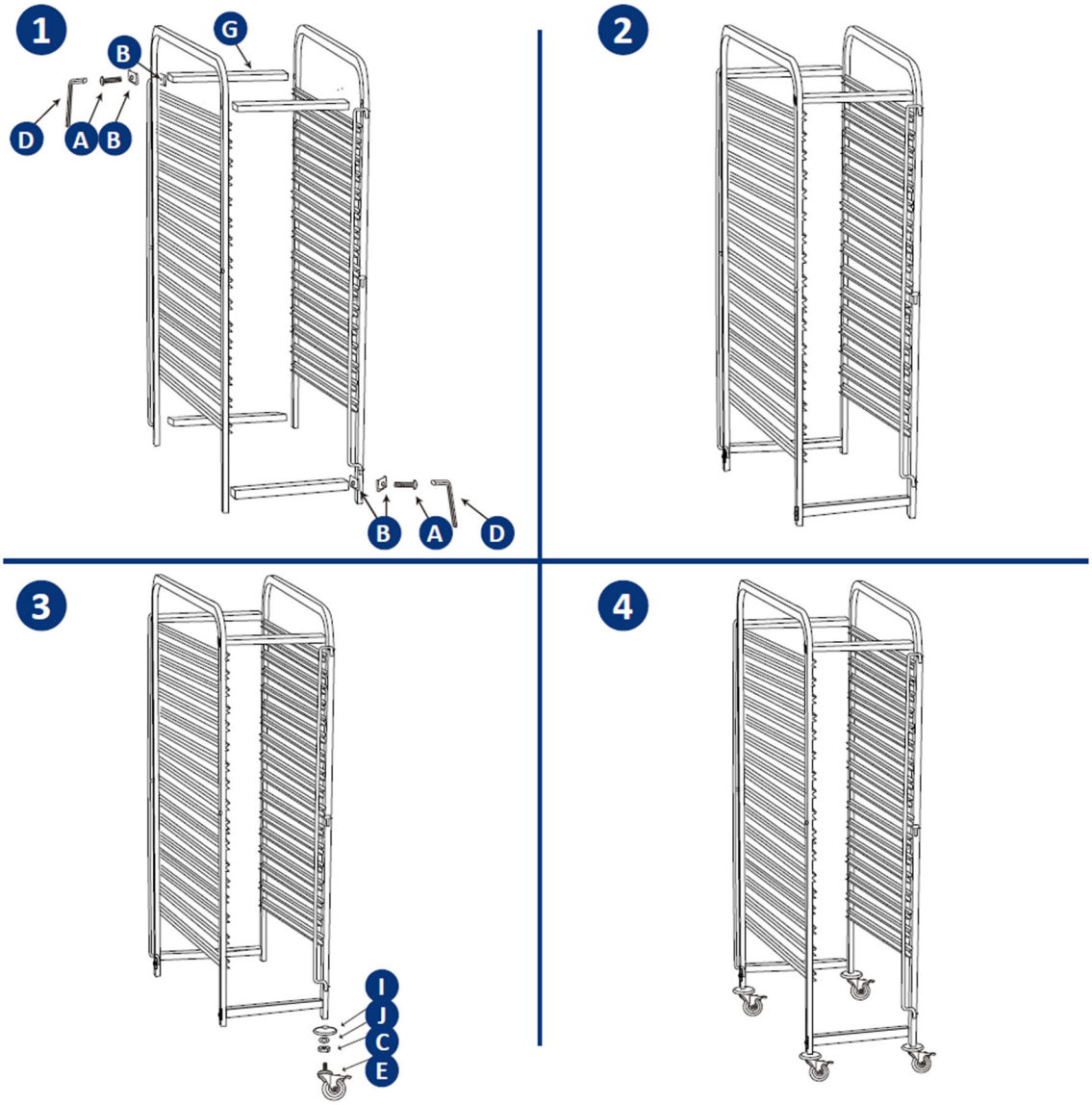
SCHÉMA MONTÁŽE







UPOZORNENIE! Skrutky (A) sú vopred upevnené na póloch (G), aby sa zabránilo strate počas prepravy.



3.2. Čistenie a údržba

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.

c) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

d) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

e) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

f) Pravidelne kontrolujte výrobok, či nevykazuje známky opotrebovania, hrdze alebo uvoľnených častí.

g) Podľa potreby utiahnite všetky uvoľnené skrutky alebo skrutky.

h) Keď sa nepoužíva, skladujte vo vnútri, aby ste predĺžili jej životnosť.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	КЕТЪРИНГ КОЛИЧКА ЗА СЕРВИРАНЕ	
Модел	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

Прочетете инструкциите преди употреба.

Продуктът трябва да бъде рециклиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:

КЕТЪРИНГ КОЛИЧКА ЗА СЕРВИРАНЕ

2.1. Безопасност на работното място

a) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.

b) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

c) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се следват и останалите инструкции за употреба.

d) Уверете се, че продуктът е поставен върху равна и стабилна повърхност.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.2. Лична безопасност

a) Бъдете внимателни, когато боравите с остри инструменти или прибори за хранене върху продукта.

b) Проверете за остри ръбове преди употреба и ги изгладете, ако е необходимо.

2.3. Безопасно използване на устройството

a) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.

b) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

c) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

d) Не поставяйте открит пламък или уреди с висока температура директно върху продукта.

e) Дръжте запалимите материали далеч от повърхността.

f) Не претоварвайте рафтовете над капацитета на теглото.

g) Не прокарвайте електрически кабели под или между рафтовете, където могат да се повредят.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Продуктът е предназначен за ефективно транспортиране на храни и напитки в ресторанти, хотели и събития. Той е идеален за кетъринг услуги, събиране на ястия и общи операции по обслужване на храни.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Сглобяване на устройството

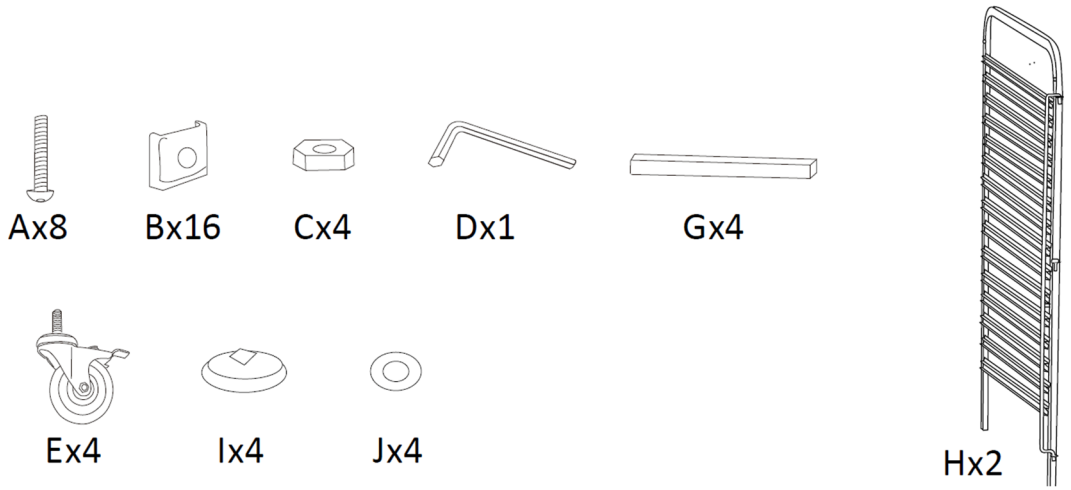
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

1. Разопаковайте всички компоненти и проверете дали всички части са включени.
2. Следвайте предоставената схема за сглобяване, за да прикрепите краката, рафтовете и задния панел.
3. Уверете се, че всички винтове и болтове са здраво затегнати.
4. Регулирайте крачетата, за да стабилизирате продукта върху неравни повърхности.

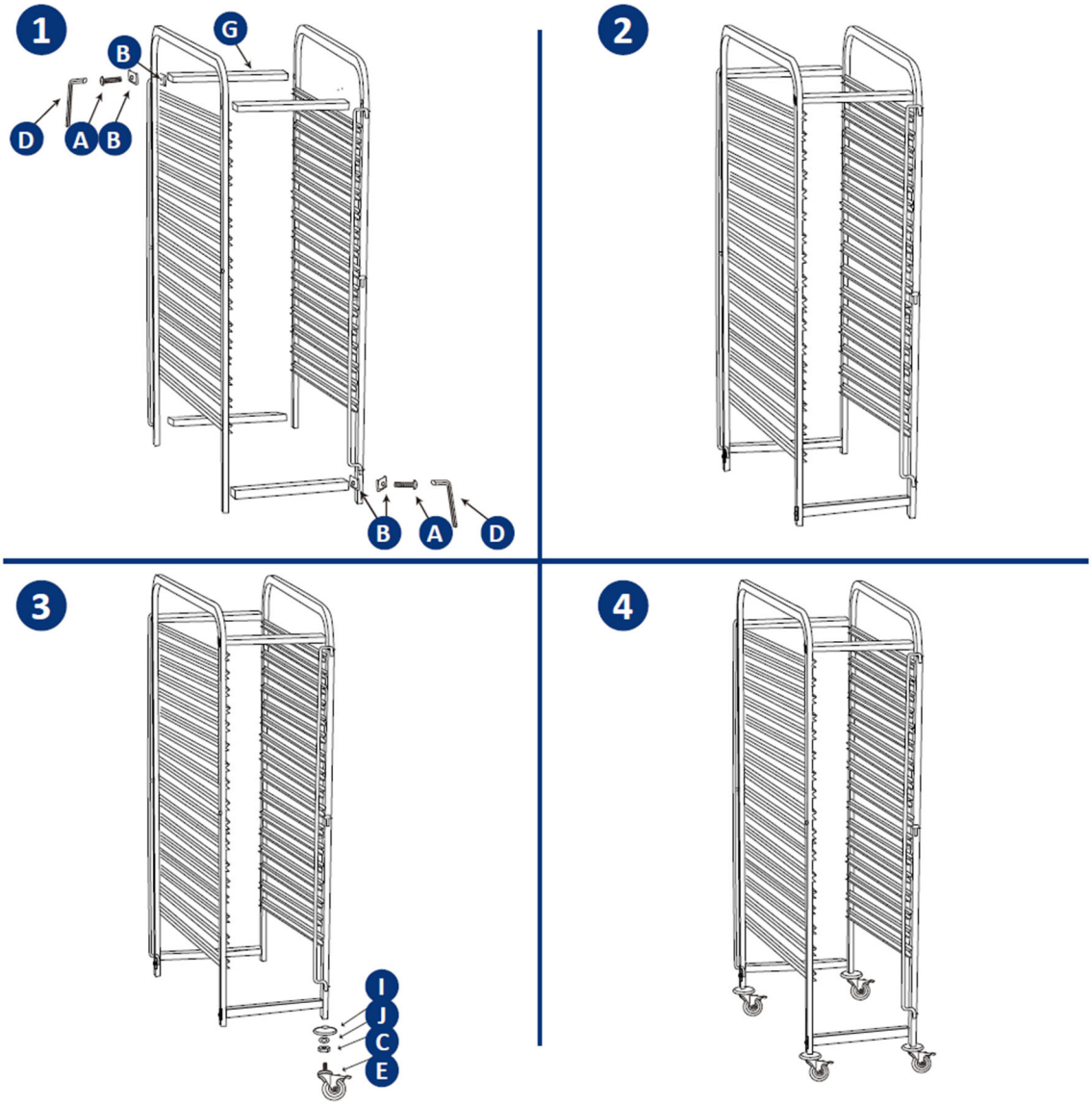
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не затягайте прекалено много винтовете, тъй като това може да повреди структурата.
- Уверете се, че всички части са правилно сглобени преди употреба.

МОНТАЖНА СХЕМА



ЗАБЕЛЕЖКА! Винтовете (A) са предварително фиксирани върху стълбовете (G), за да се предотврати загуба по време на транспортиране.



3.2. Почистване и поддръжка

a) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

b) Използвайте само меки, безопасни за храна препарати за измиване на устройството.

c) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

d) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

e) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, препарати за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.

f) Редовно проверявайте продукта за признаци на износване, ръжда или разхлабени части.

g) Затегнете всички разхлабени винтове или болтове, ако е необходимо.

h) Съхранявайте на закрито, когато не се използва, за да удължите живота му.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	ΚΑΡΟΤΣΙ ΣΕΡΒΙΣ CATERING	
Μοντέλο	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σήμα)

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά:

ΚΑΡΟΤΣΙ ΣΕΡΒΙΣ CATERING

2.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.

b) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.

c) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

d) Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.2. Προσωπική ασφάλεια

a) Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε αιχμηρά εργαλεία ή μαχαιροπίρουνα πάνω στο προϊόν.

b) Ελέγξτε για τυχόν αιχμηρές άκρες πριν από τη χρήση και λειάνετε τις εάν χρειάζεται.

2.3. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

b) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.

c) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

d) Μην τοποθετείτε ανοιχτές φλόγες ή συσκευές υψηλής θερμοκρασίας απευθείας πάνω στο προϊόν.

e) Κρατήστε τα εύφλεκτα υλικά μακριά από την επιφάνεια.

f) Μην υπερφορτώνετε τα ράφια πέρα από τη χωρητικότητα βάρους.

g) Μην περνάτε ηλεκτρικά καλώδια κάτω ή ανάμεσα σε ράφια όπου μπορεί να καταστραφούν.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για αποτελεσματική μεταφορά τροφίμων και ποτών σε εστιατόρια, ξενοδοχεία και εκδηλώσεις. Είναι ιδανικό για υπηρεσίες τροφοδοσίας, συλλογή πιάτων και γενικές υπηρεσίες φαγητού.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Συναρμολόγηση της συσκευής

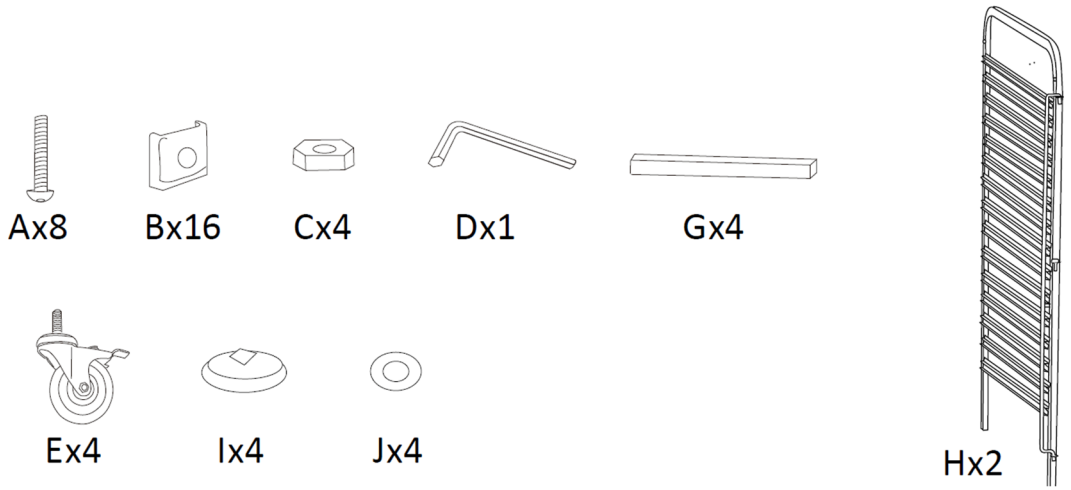
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα.
2. Ακολουθήστε το παρεχόμενο διάγραμμα συναρμολόγησης για να στερεώσετε τα πόδια, τα ράφια και το πίσω πλαίσιο.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα.
4. Ρυθμίστε τα πόδια για να σταθεροποιήσετε το προϊόν σε ανώμαλες επιφάνειες.

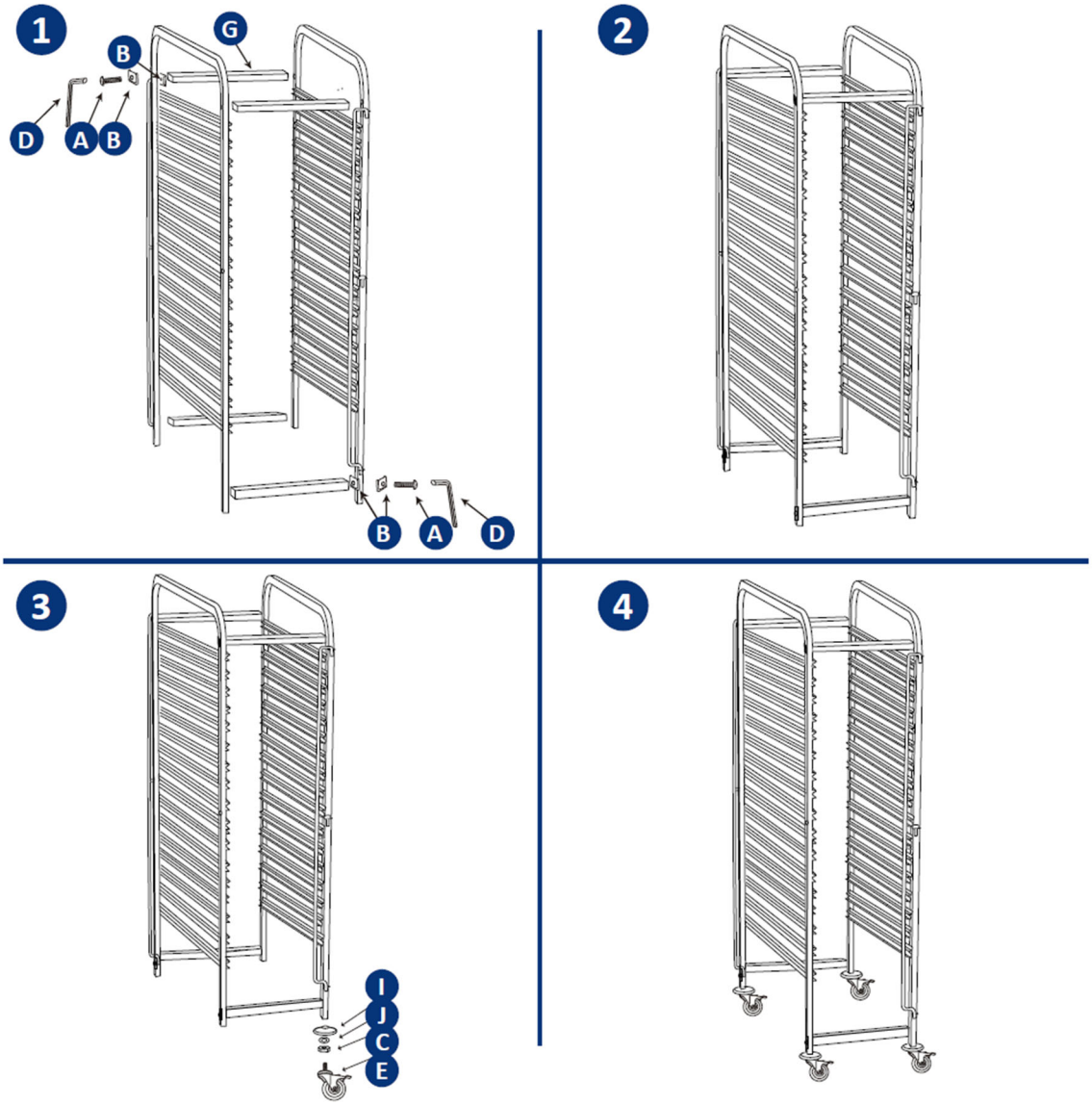
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τη δομή.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ! Οι βίδες (A) είναι προ- στερεωμένες στους πόλους (G) για την αποφυγή απώλειας κατά τη μεταφορά.



3.2. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.

b) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.

c) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

d) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

e) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

f) Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς, σκουριάς ή χαλαρά εξαρτήματα.

g) Σφίξτε τυχόν χαλαρές βίδες ή μπουλόνια όπως χρειάζεται.

h) Αποθηκεύστε σε εσωτερικό χώρο όταν δεν χρησιμοποιείται για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	UGOSTITELJSKA KOLICA ZA POSLUŽIVANJE	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

UGOSTITELJSKA KOLICA ZA POSLUŽIVANJE

2.1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.

b) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.

c) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je također slijediti preostale upute za uporabu.

d) Provjerite je li proizvod postavljen na ravnu i stabilnu površinu.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.2. Osobna sigurnost

a) Budite oprezni pri rukovanju oštrim alatima ili priborom za jelo na proizvodu.

b) Prije uporabe provjerite ima li oštrih rubova i po potrebi ih zagladite.

2.3. Sigurno korištenje uređaja

a) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

b) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

c) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.

d) Ne stavljajte otvoreni plamen ili uređaje s visokom temperaturom izravno na proizvod.

e) Držite zapaljive materijale dalje od površine.

f) Nemojte preopteretiti police iznad kapaciteta težine.

g) Nemojte provlačiti električne kablove ispod ili između polica gdje bi se mogli oštetiti.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Proizvod je dizajniran za učinkovit transport hrane i pića u restoranima, hotelima i događajima. Idealan je za catering usluge, prikupljanje posuđa i općenite operacije posluživanja hrane.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Sastavljanje uređaja

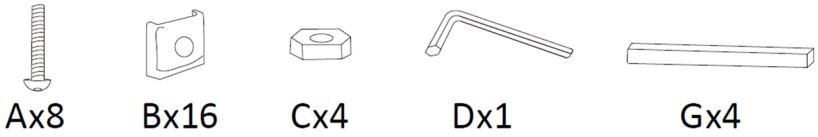
UPUTE ZA MONTAŽU

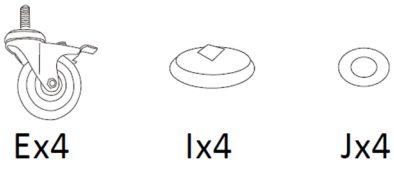
1. Raspakirajte sve komponente i provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
2. Slijedite priloženi dijagram sastavljanja za pričvršćivanje nogu, polica i stražnje ploče.
3. Uvjerite se da su svi vijci i vijci dobro zategnuti.
4. Podesite nožice kako biste stabilizirali proizvod na neravnim površinama.

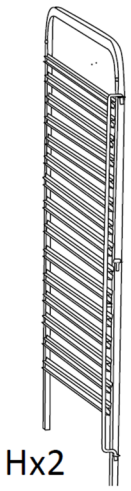
UPOZORENJE!

- Nemojte previše zatezati vijke jer to može oštetiti strukturu.
- Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno sastavljeni prije upotrebe.

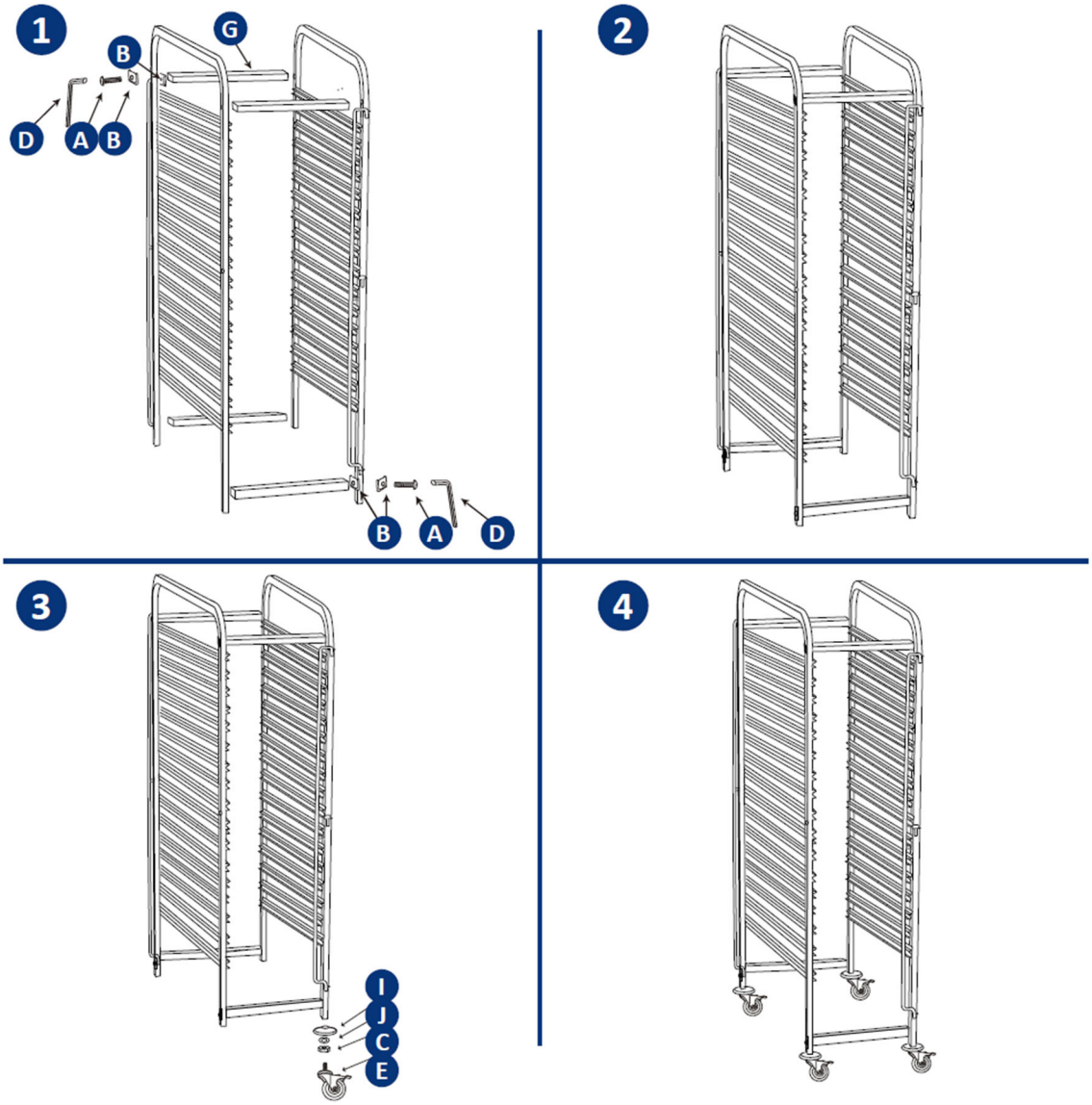
DIJAGRAM MONTAŽE







OBAVIJEST! Vijci (A) su unaprijed pričvršćeni na stupove (G) kako bi se spriječio gubitak tijekom transporta.



3.2. Čišćenje i održavanje

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente za hranu.

c) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

d) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

e) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

f) Redovito provjeravajte ima li na proizvodu znakova istrošenosti, hrđe ili labavih dijelova.

g) Po potrebi zategnite sve labave vijke.

h) Čuvajte u zatvorenom prostoru kada nije u upotrebi kako biste produžili životni vijek.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė	
Produkto pavadinimas	MAITINIMO VEIKIMAS	
Modelis	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda

Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.

Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.

Produktas turi būti perdirbtas.

ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)

ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir nurodymų nesilaikymas gali sukelti rimtų sužalojimų ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:

MAITINIMO VEIKIMAS

2.1. Saugumas darbo vietoje

a) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.

b) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

c) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat turi būti laikomasi likusių naudojimo instrukcijų.

d) Įsitikinkite, kad gaminys yra ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.2. Asmeninis saugumas

a) Būkite atsargūs dirbdami su aštriais įrankiais ar stalo įrankiais ant gaminio.

b) Prieš naudodami patikrinkite, ar nėra aštrių briaunų ir, jei reikia, išlyginkite.

2.3. Saugus įrenginio naudojimas

a) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

b) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

c) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.

d) Nedėkite atviros liepsnos ar aukštos temperatūros prietaisų tiesiai ant gaminio.

e) Degias medžiagas laikykite toliau nuo paviršiaus.

f) Neperkraukite lentynų, viršijančios jų svorį.

g) Netieskite elektros laidų po lentynomis arba tarp jų, kur jie gali būti pažeisti.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Produktas skirtas efektyviam maisto ir gėrimų gabenimui restoranuose, viešbučiuose ir renginiuose. Jis idealiai tinka maitinimo paslaugoms, patiekalų surinkimui ir bendroms maitinimo operacijoms.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Prietaiso surinkimas

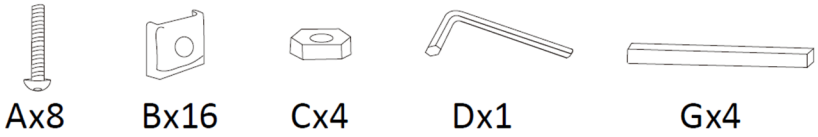
SURENKIMO INSTRUKCIJOS

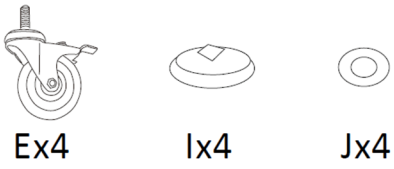
1. Išpakuokite visus komponentus ir patikrinkite, ar yra visos dalys.
2. Vadovaukitės pateikta surinkimo schema, kad pritvirtintumėte kojeles, lentynas ir galinį skydelį.
3. Įsitikinkite, kad visi varžtai ir varžtai yra tvirtai priveržti.
4. Sureguliuokite kojeles, kad stabilizuotumėte gaminį ant nelygių paviršių.

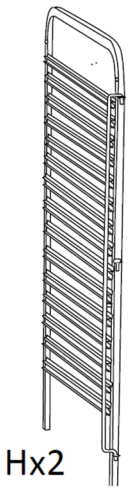
ĮSPĖJIMAS!

- Neperveržkite varžtų, nes galite sugadinti konstrukciją.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad visos dalys yra tinkamai sumontuotos.

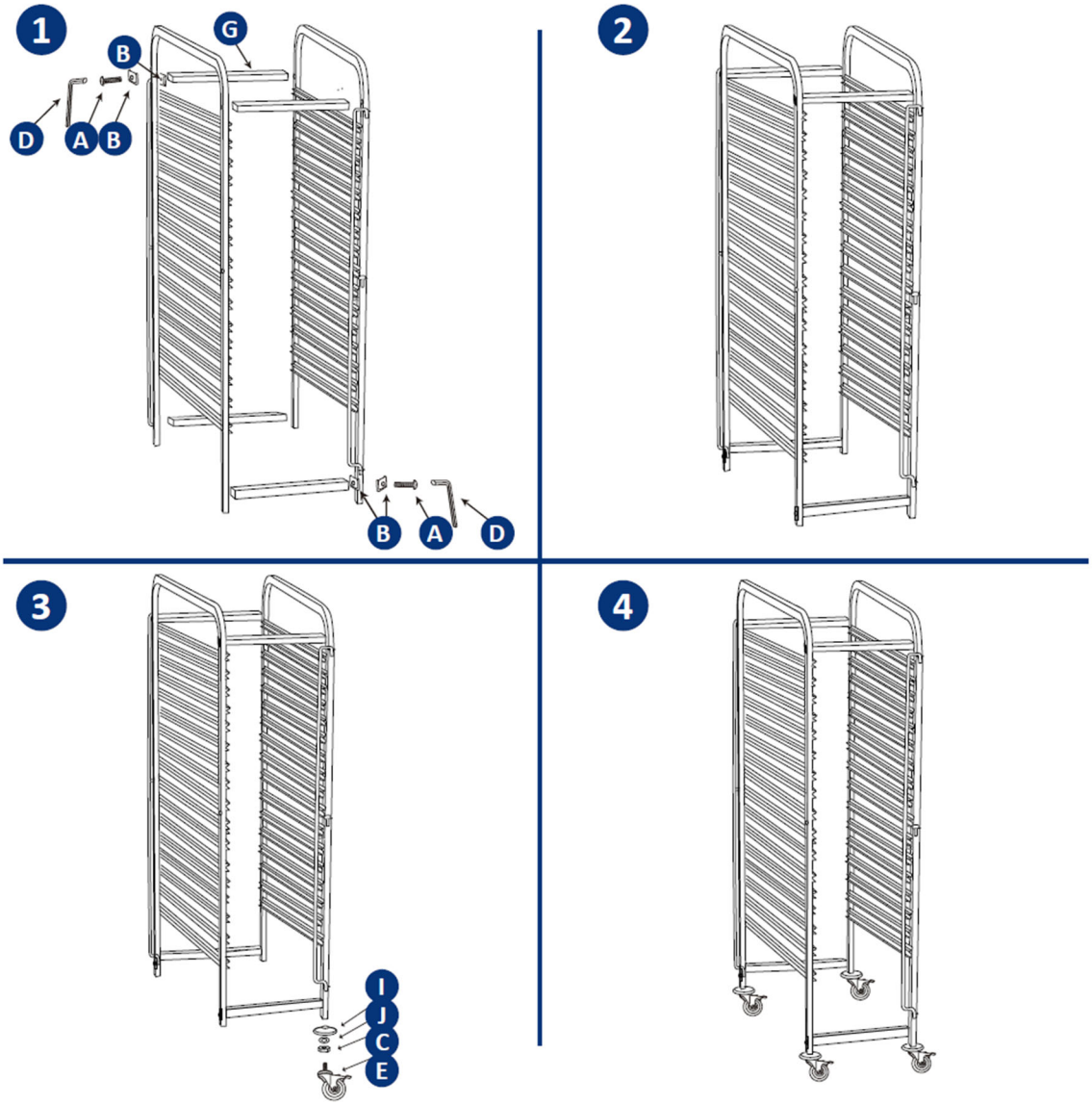
MONTAVIMO SCHEMA







PASTABA! Varžtai (A) yra iš anksto pritvirtinti prie polių (G), kad būtų išvengta nuostolių transportavimo metu.



3.2. Valymas ir priežiūra

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.

c) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

d) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

e) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.

f) Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo, rūdžių ar palaidų dalių.

g) Jei reikia, priveržkite atsilaisvinusius varžtus ar varžtus.

h) Kai nenaudojate, laikykite patalpoje, kad prailgintumėte jo tarnavimo laiką.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	cărucior de servire catering	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la răniri grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

cărucior de servire catering

2.1. Siguranta la locul de munca

a) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.

b) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.

c) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.

d) Asigurați-vă că produsul este așezat pe o suprafață plană și stabilă.

Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.2. Siguranța personală

a) Aveți grijă când manipulați unelte ascuțite sau tacâmuri pe produs.

b) Verificați dacă există margini ascuțite înainte de utilizare și neteziți-le dacă este necesar.

2.3. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

b) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

c) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.

d) Nu așezați flăcări deschise sau aparate cu temperatură ridicată direct pe produs.

e) Țineți materialele inflamabile departe de suprafață.

f) Nu supraîncărcați rafturile peste capacitatea de greutate.

g) Nu treceți cablurile electrice sub sau între rafturi, unde ar putea fi deteriorate.

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Folosiți instrucțiuni

Produsul este conceput pentru transportul eficient al alimentelor și al băuturilor în restaurante, hoteluri și evenimente. Este ideal pentru servicii de catering, colectare vase și operațiuni generale de servicii alimentare.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Asamblarea dispozitivului

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

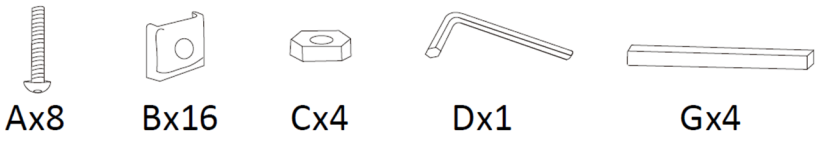
1. Despachetați toate componentele și verificați dacă toate piesele sunt incluse.
2. Urmați diagrama de asamblare furnizată pentru a atașa picioarele, rafturile și panoul din spate.

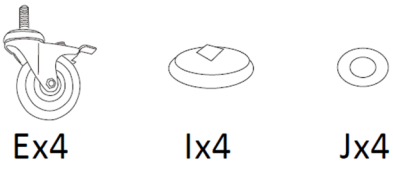
3. Asigurați-vă că toate șuruburile și șuruburile sunt bine strânse.
4. Reglați picioarele pentru a stabiliza produsul pe suprafețe neuniforme.

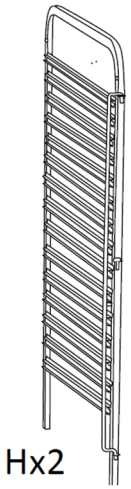
AVERTIZARE!

- Nu strângeți prea mult șuruburile, deoarece acest lucru poate deteriora structura.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt asamblate corect înainte de utilizare.

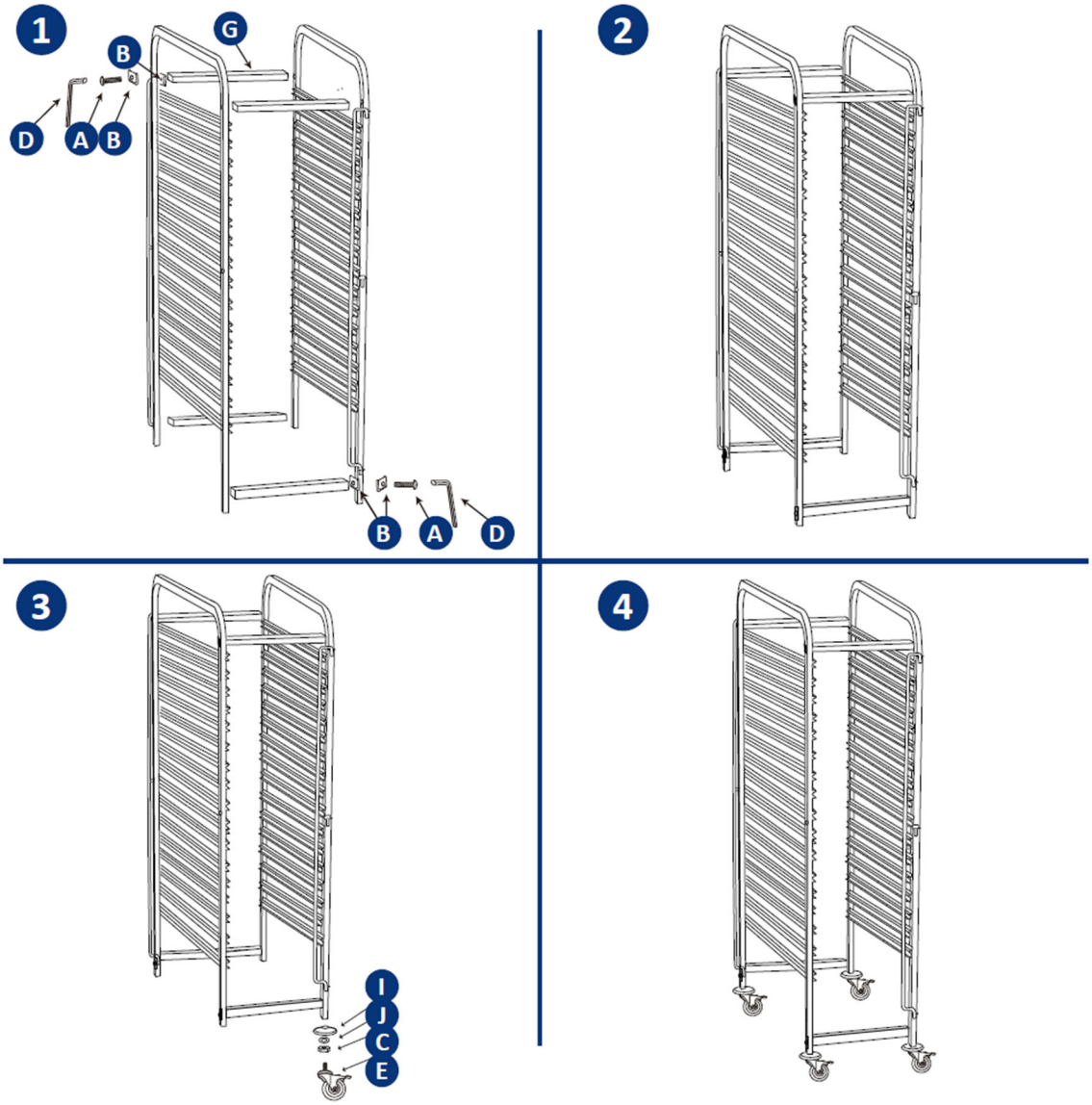
SCHEMA DE MONTAJ







OBSERVA! Șuruburile (A) sunt prefixate pe stâlpi (G) pentru a preveni pierderea în timpul transportului.



3.2. Curățare și întreținere

a) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.

b) Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente pentru a spăla dispozitivul.

c) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.

d) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

e) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.

f) Inspectați regulat produsul pentru semne de uzură, rugină sau piese slăbite.

g) Strângeți toate șuruburile sau șuruburile slăbite, după cum este necesar.

h) Depozitați în interior atunci când nu este utilizat pentru a prelungi durata de viață.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	CATERING SERVIRNI VOZIČEK	
Model	RCTW-16GN.1	RCTW-16TB.1

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)

UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:

CATERING SERVIRNI VOZIČEK

2.1. Varnost na delovnem mestu

a) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.

b) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

c) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.

d) Prepričajte se, da je izdelek postavljen na ravno in stabilno površino.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.2. Osebna varnost

a) Bodite previdni pri rokovanju z ostrim orodjem ali jedilnim priborom na izdelku.

b) Pred uporabo preverite morebitne ostre robove in jih po potrebi zgladite.

2.3. Varna uporaba naprave

a) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

b) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

c) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

d) Ne postavljajte odprtega ognja ali naprav z visoko temperaturo neposredno na izdelek.

e) Vnetljive materiale hranite stran od površine.

f) Ne preobremenite polic, ki presegajo nosilnost teže.

g) Električnih kablov ne popeljite pod ali med police, kjer bi se lahko poškodovali.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Izdelek je zasnovan za učinkovit transport hrane in pijače v restavracijah, hotelih in na dogodkih. Idealen je za gostinske storitve, zbiranje posode in splošne postrežbe hrane.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Sestavljanje naprave

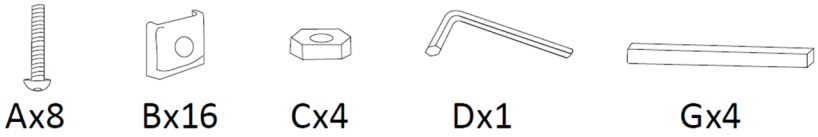
NAVODILA ZA MONTAŽO

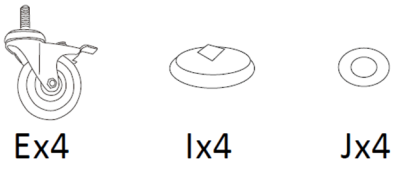
1. Razpakirajte vse komponente in preverite, ali so vsi deli vključeni.
2. Za pritrditev nog, polic in hrbtne plošče sledite priloženi montažni shemi.
3. Prepričajte se, da so vsi vijaki in sorniki varno priviti.
4. Prilagodite noge, da stabilizirate izdelek na neravnih površinah.

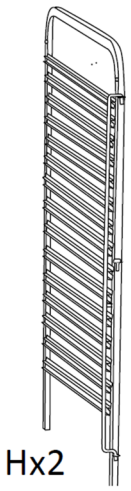
OPOZORILO!

- Vijakov ne privijte premočno, saj lahko poškodujete strukturo.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno sestavljeni.

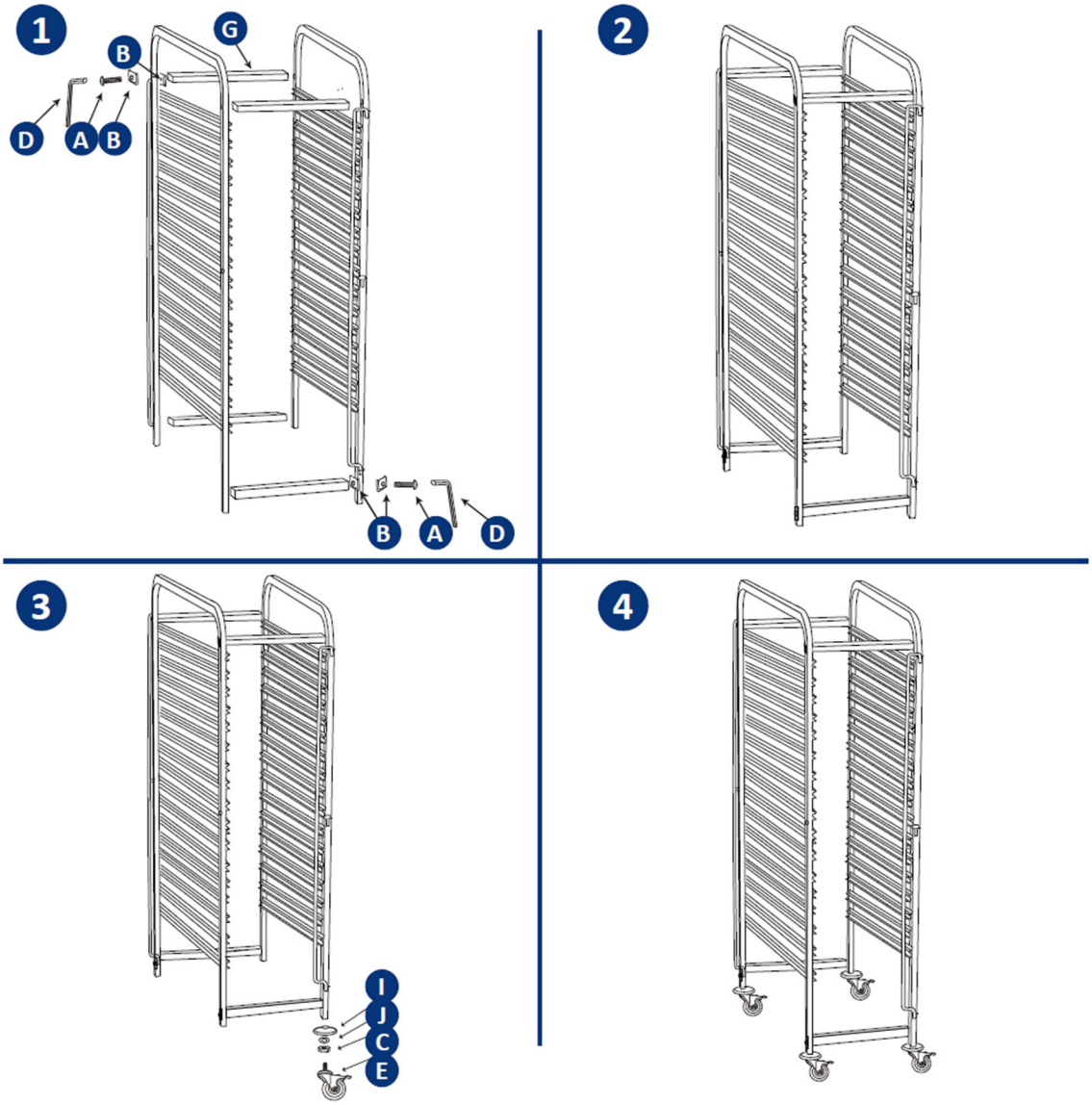
MONTAŽNI DIAGRAM







OBVESTILO! Vijaki (A) so predhodno pritrjeni na drogove (G), da preprečijo izgubo med transportom.



3.2. Čiščenje in vzdrževanje

a) Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.

b) Za pranje naprave uporabljajte le blage detergente, ki so varni za hrano.

c) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

d) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.

e) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.

f) Redno pregledujte izdelek glede znakov obrabe, rje ali zrahljanih delov.

g) Po potrebi privijte morebitne ohlapne vijake.

h) Ko ni v uporabi, ga hranite v zaprtih prostorih, da podaljšate njegovo življenjsko dobo.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com